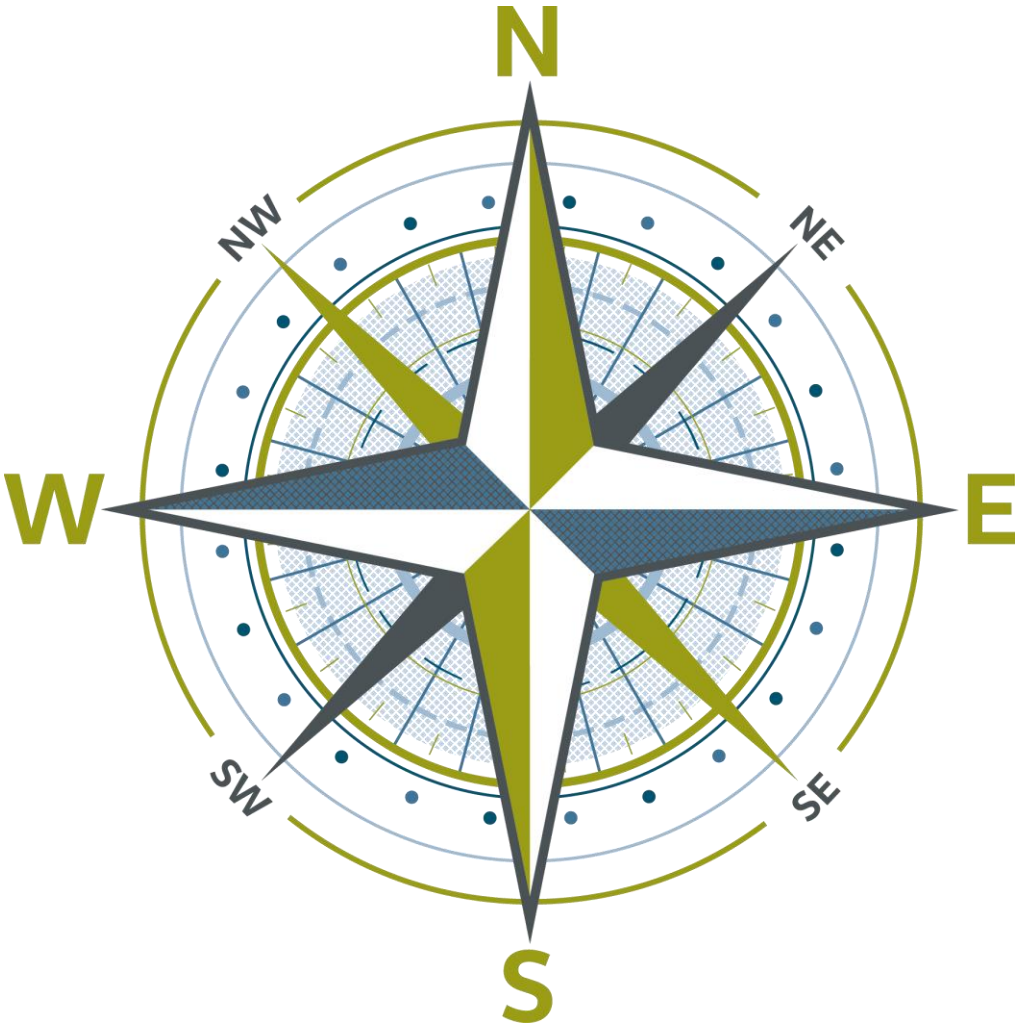


PORSCHE
HOLDING



Кодекс корпоративної
поведінки
Porsche Holding

Зміст

<u>1</u>			
Передмова	2		
а. Правління концерну			
б. Правління Porsche Holding			
<u>2</u>			
Наша	5		
відповідальність за комплаєнс			
<u>3</u>			
Наша			6
відповідальність як члена суспільства			
Права людини			9
Рівні можливості та рівне ставлення			10
Відповідність продукції та її безпека			13
Охорона навколишнього середовища			14
Пожертви, спонсорство та благодійність			17
Комунікація та маркетинг			18
Представлення політичних інтересів			21

4 **Наша** 22 **відповідальність як** **ділового партнера**

Конфлікт інтересів	25
Подарунки, гостинність та запрошення	26
Недопустимість корупції	29
Ділові стосунки з посадовими особами та особами, що обіймають політичні посади	30
Заборона відмивання грошей та фінансування тероризму	32
Бухгалтерський облік та фінансова звітність	34
Податки та збори	37
Справедлива та вільна конкуренція	38
Закупівлі	41
Контроль експорту	42
Заборона торгівлі інсайдерською інформацією	44

5 **Наша** 46 **відповідальність на** **робочому місці**

Безпека праці та охорона здоров'я	49
Захист персональних даних	50
Безпека та захист інформації, ноу-хау та інтелектуальної власності	53
Безпека інформаційних технологій	54
Використання активів Компанії	57

6 **Підтримка** 59

Представництво співробітників	60
Допомога / Контакти / Система інформування	62
Самоперевірка для управління рішеннями	65

Для полегшення читання далі в тексті використовується тільки форма чоловічого роду. Така форма прямо розуміється як гендерно-нейтральна. Її використано лише за редакційною потребою та цілком без упередження.

1

Передмова а. Правління концерну

Шановні колеги!

Довіра клієнтів і зацікавлених осіб до концерну Volkswagen (далі – Компанія) та його продукції є нашим найціннішим надбанням. А це означає, що ми несемо спільну відповідальність за користування цією довірою щодня, поводячись чесно та щиро. Це передбачає знання внутрішніх правил і нормативних положень, що застосовуються в нашій Компанії, та їх неухильне дотримання.

Наразі доступна нова доповнена версія Кодексу корпоративної поведінки концерну Volkswagen. Вона містить корисні поради та настанови щодо належної поведінки, що мають спрямовувати та підтримувати нас у повсякденній роботі. Саме зараз, коли автомобільна промисловість зазнає принципових змін, тверда основа цінностей є неодмінною умовою безперервного успіху.

Наша група компаній на сьогодні представляє 12 брендів із 7 країн Європи, близько 630 000 співробітників, 120 виробничих майданчиків, безліч клієнтів із більше ніж 150 країн є частиною групи в усьому світі. Незважаючи на істотні відмінності між нами (вік, фах, стать, расову та національну приналежність тощо), наші завдання та наша відповідальність є спільними цінностями, що визначають те, як ми виконуємо свою роботу, ставимося до своїх обов'язків, як ми ухвалюємо рішення та як взаємодіємо один із одним і з людьми поза нашою Компанією. Незалежно від займаних посад і виконуваних функцій, приналежності до того чи іншого підрозділу, ми всі рівною мірою розділяємо відповідальність за репутацію, а, отже, і за успіх нашої Компанії через наше ставлення

та нашу поведінку.

Тож якщо ми помічаємо якісь недоліки в роботі, якщо помиляємось самі чи бачимо помилку когось іншого, ми повинні неодмінно повідомити про це та належним чином відповідати за скоєне - навіть якщо робити це ніяково та незручно. Ігнорування ніколи не може бути правильним рішенням. У разі виникнення сумнівів ми маємо звернутися за компетентною порадою та підтримкою.

Ми, члени правління концерну Volkswagen, упевнені в тому, що наш Кодекс корпоративної поведінки є важливою запорукою успіху Компанії та представляюваних нею автомобільних брендів у майбутньому. Чіткі та прозорі правила та дуже конкретні практичні приклади будуть у цьому вельми корисними.

Тому ми радимо уважно ознайомитися зі змістом Кодексу. Ми сподіваємось, що ви приєднаєтеся до нас у спільній праці над тим, щоб концерн Volkswagen у майбутньому асоціювався не тільки з прекрасною продукцією та якісними послугами, а також, більшою мірою, з чесністю та справедливістю.



Matthias Müller,
Голова правління Volkswagen AG

b. Правління Porsche Holding

Бути взірцем чесності та відповідності – ось фундаментальна складова нашої стратегії. Ми, Porsche Holding Group (далі – “Porsche Holding”), як невід’ємна частина концерну Volkswagen, можемо взяти на себе цю відповідальність, тільки якщо поведінка кожного з нас відповідатиме інтересам Компанії.

Окрім законів, міжнародних конвенцій та внутрішніх правил, наші корпоративні цінності, такі як повага, довіра та солідарність, формують основу наших дій.

Ці цінності завжди були закріплені в історії успіху Porsche Holding та мають формувати основу всіх наших майбутніх рішень.

Кодекс корпоративної поведінки є основоположним документом для наших співробітників, що визначає ключові принципи діяльності Компанії та висвітлює питання юридичного та

етичного регулювання в повсякденній роботі.

Ми прагнемо діяти відповідно до зазначених у Кодексі принципів поведінки та продовжуватимемо рухатися в напрямку чесною та законною співпраці в майбутньому.



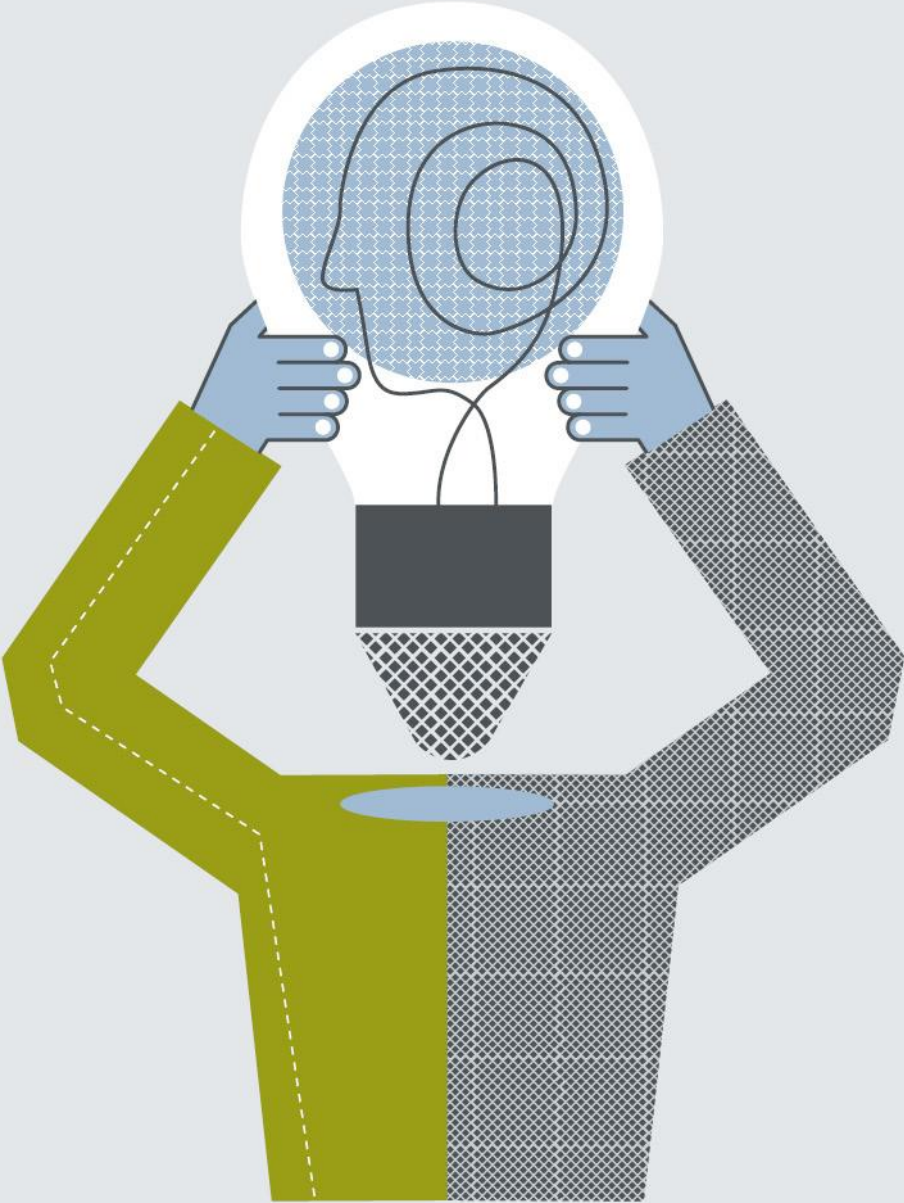
H.P. Schützinger



J. Sieberer



R. Schroll



2

Наша відповідальність за комплаєнс

Одним із вирішальних факторів успіху нашої Компанії є те, що всі співробітники — від членів Правління та менеджерів до кожного окремого працівника — мають діяти чесно, гідно та етично. Це також означає, що наша внутрішня та зовнішня звітність і комунікація мають бути правдивими, вичерпними та своєчасними.

Наша спільна мета – взяти на себе відповідальність за нашу Компанію та захищати репутацію брендів нашого концерну. Такі перспективи вимагають від нас усвідомлення нашої відповідальності за економічні, соціальні та екологічні наслідки наших дій. Така поведінка також означає, що ми всі в будь-який час та в будь-якому місці маємо поважати та дотримуватися правил, що діють у нашій Компанії. Члени Правління та менеджери в цьому контексті несуть особливу відповідальність: вони є взірцем для наслідування та повинні запобігати неналежній поведінці в Компанії, захищати своїх співробітників і поводитися гідно як в Компанії, так і за її межами.

Цей Кодекс корпоративної поведінки допомагає нам визначити потенційні зони ризику та конфліктів, пояснити важливість їх впливу на діяльність Компанії та продемонструвати це на прикладах.

Інформацію, що міститься в цьому Кодексі, розподілено на три основні розділи:

→ **Наша відповідальність як члена суспільства**

→ **Наша відповідальність як бізнес-партнера**

→ **Наша відповідальність на робочому місці.**

Кодекс корпоративної поведінки служить

обов'язковим орієнтиром у нашій повсякденній професійній діяльності. Його доповнюють внутрішні нормативні документи та положення трудових угод. Також беззаперечним є те, що ми дотримуємось положень національного та міжнародного законодавства. Це означає, що ми ніколи не беремо участі в жодній діяльності, що передбачає шахрайство, незаконне привласнення, вимагання, крадіжку, розкрадання чи будь-яке інше навмисне завдання майнових збитків нашим клієнтам чи будь-яким третім особам.

Недотримання Кодексу корпоративної поведінки може спричинити значні збитки не тільки нашій Компанії, зокрема її співробітникам, а також і нашим діловим партнерам та іншим зацікавленим особам. Саме тому Кодекс корпоративної поведінки є обов'язковим для всіх нас, незалежно від того, чи є ми співробітниками, менеджерами чи членами Правління. Ми не повинні допускати порушення загальноприйнятих корпоративних правил. Будь-яка особа, яка порушує Кодекс поведінки, повинна очікувати наслідки, які залежно від серйозності порушення можуть передбачати як заходи, визначені трудовим законодавством, так і вимоги про відшкодування збитків, передбачені цивільним законодавством, або навіть можуть підпадати під заходи кримінальної відповідальності.

Щоб бути цілком упевненим у тому, що такого не станеться, кожен із нас повинен ознайомитися з цим Кодексом, застосовувати його до своєї поведінки та пам'ятати про настанови та рекомендації, зазначені в ньому, під час ухвалення рішень. У випадку виникнення сумнівів потрібно звернутися за кваліфікованою порадою.

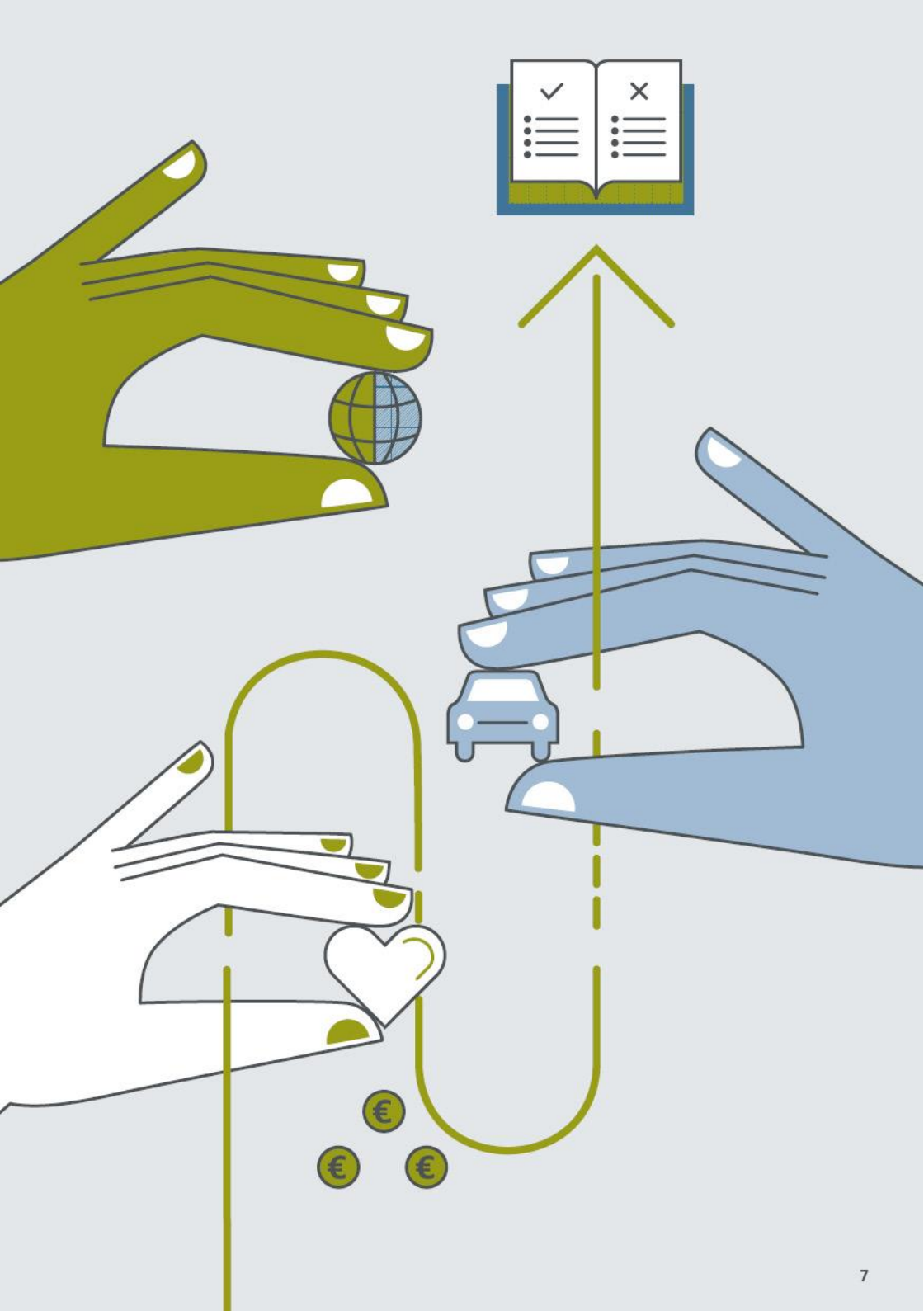
3

Наша відповідальність як члена суспільства

Наша суспільна відповідальність означає, що дотримання закону є нашим загальним правилом. Ухвалюючи всі ділові рішення, ми зобов'язані дотримуватися законів, відповідно до яких працюємо.

Кожен співробітник Porsche Holding Group повинен усвідомлювати свою суспільну відповідальність, особливо щодо добробуту людини та навколишнього середовища, та сприяти здійсненню нашою Компанією свого внеску у стійкий розвиток суспільства.

Відповідальність концерну Volkswagen як члена суспільства, зокрема, передбачає дотримання наступних принципів:





Права людини

ОСНОВА

Декларація прав людини, прийнята Організацією Об'єднаних Націй та Європейською конвенцією про захист прав людини і основоположних свобод, закріплює вимоги та очікування міжнародної спільноти щодо дотримання та поваги прав людини.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми поважаємо, захищаємо та підтримуємо всі чинні положення щодо захисту прав людини та прав дитини (надалі іменуються як права людини) як фундаментальні та загальні вимоги в усьому світі. Ми повністю заперечуємо використання дитячої та примусової праці, а також усі форми сучасного рабства та торгівлі людьми. Це стосується не тільки співробітництва в нашій Компанії, а також, звичайно, взаємодії з діловими партнерами.

МІЙ ВНЕСОК

Як співробітник я також можу зробити власний внесок у справу дотримання прав людини. Я вважаю права людини фундаментальним керівним принципом та зберігаю пильність щодо зловживань правами людини навколо мене.

Якщо я маю сумніви щодо зловживання правами людини в моєму професійному оточенні, я запобігаю цьому та/або зупиняю це. За потреби я повідомляю свого керівника чи зв'язуюсь із контактними особами, що зазначені в розділі 6.

ПРИКЛАД



Ви відповідаєте за закупівлю окремих товарів. Ви отримуєте інформацію, що постачальник, з яким Ви ведете діяльність, використовує дітей у своїх виробничих процесах або що працівники змушені працювати в нелюдських умовах (наприклад, із ризиком для здоров'я).

Здійсніть необхідні заходи та повідомте свого керівника чи зв'яжіться з контактними особами, зазначеними в розділі 6. Наша Компанія повинна негайно переглянути умови подальшого співробітництва з таким бізнес-партнером та, за потреби, розірвати з ним усі ділові стосунки.

Рівні можливості та рівне ставлення

ОСНОВА

Рівні можливості та рівне ставлення є основою чесною, неупередженою та відкритою взаємодії. Porsche Holding заохочує шанобливу співпрацю в дусі партнерства, різноманітності та толерантності. Завдяки цьому ми досягнемо максимального рівня продуктивності, конкурентоспроможності та інноваційного потенціалу, креативності та ефективності.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми пропонуємо рівні можливості для кожного.

Ми не дискримінуємо та не допускаємо дискримінацію на основі етнічного чи національного походження, статі, релігії, поглядів, віку, інвалідності, сексуальної орієнтації, кольору шкіри, політичних поглядів, соціального статусу чи будь-яких інших характеристик, що охороняються законом. Ми приймаємо різноманіття, активно заохочуємо залученість і створюємо середовище, що сприяє розвитку індивідуальності кожного в інтересах Компанії.

Підбір, наймання та подальша підтримка наших працівників відбувається тільки на основі їх кваліфікації та здібностей.

МІЙ ВНЕСОК

Я дотримуюсь принципів рівних можливостей і рівного ставлення та заохочую людей, які мене оточують, вчиняти так само.

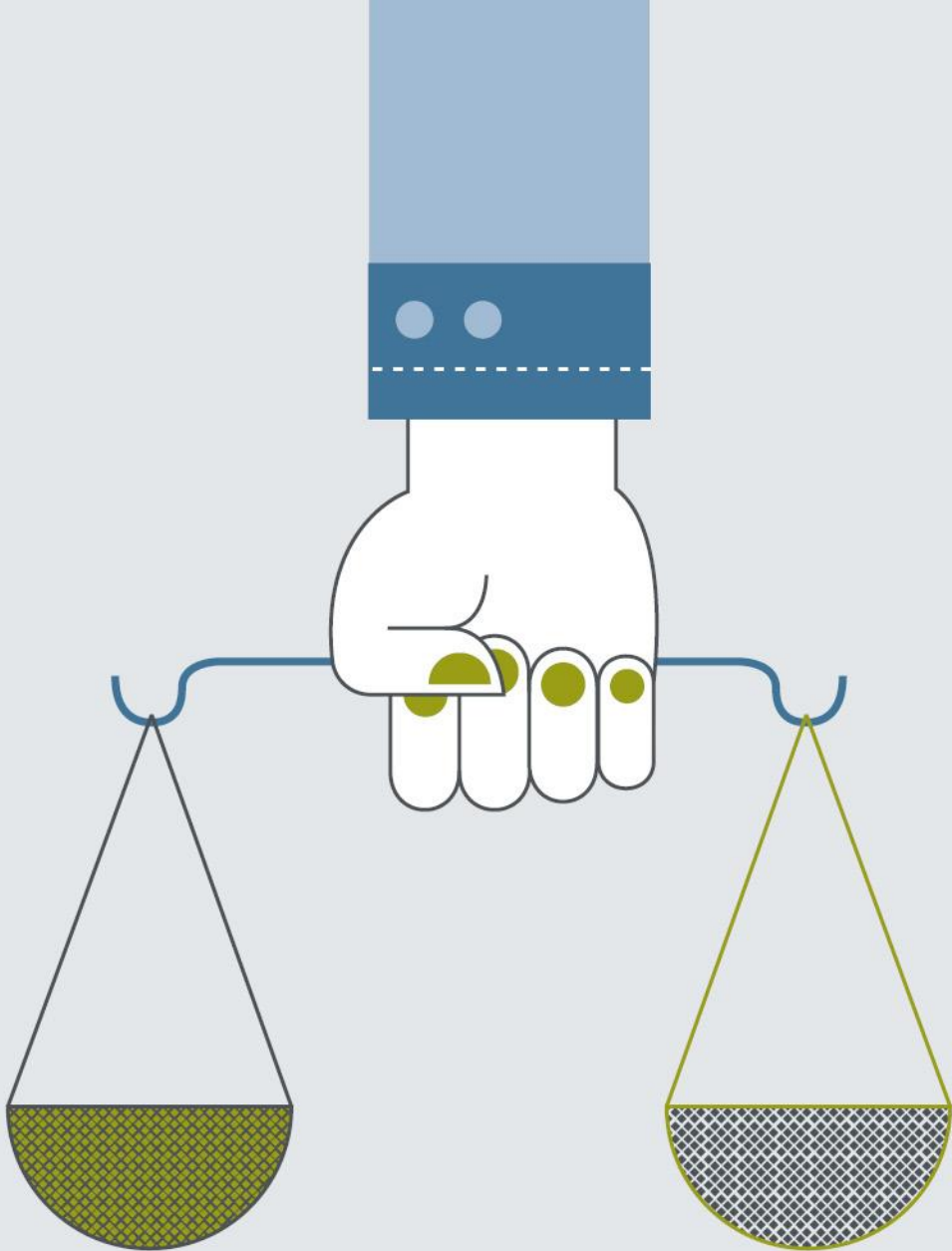
Якщо я бачу будь-яке порушення принципів рівних можливостей та рівного ставлення (дискримінація, переслідування або третирування), я вказую порушникам на помилковість їх поведінки. Якщо моє службове становище не дозволяє мені прямо впливати на ситуацію, я повідомляю про інцидент відділу управління персоналом чи зв'язуюсь із контактними особами, що зазначені в розділі 6.

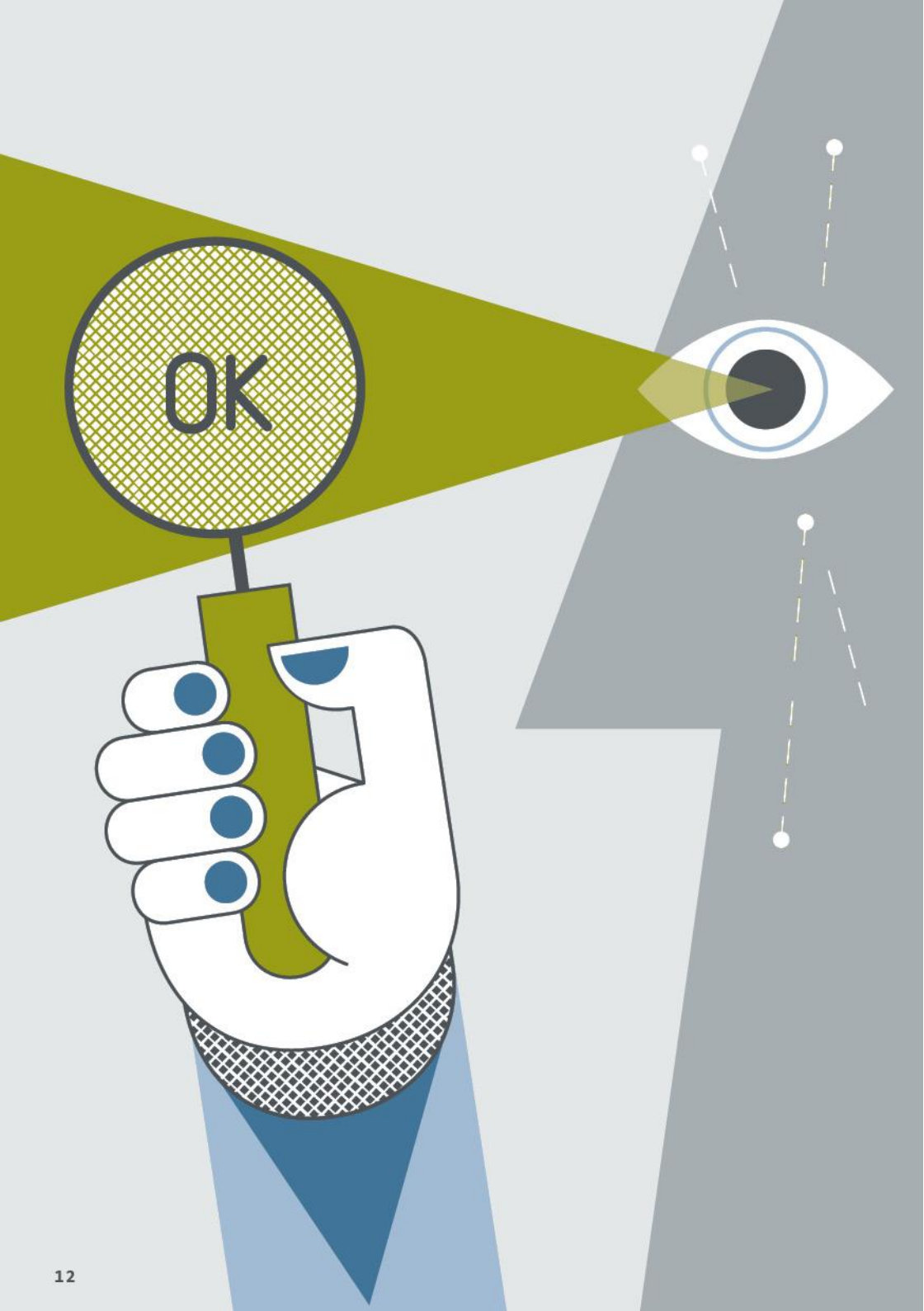
ПРИКЛАД



Від колеги, з яким Ви товаришуєте, Вам стає відомо, що в його відділі кандидату було відмовлено в прийнятті на роботу через колір його шкіри, незважаючи на те, що він був найкращим кандидатом на вакантну посаду.

Допоможіть прояснити ситуацію, повідомивши про випадок відповідного фахівця відділу управління персоналом з метою вжиття необхідних заходів.





Відповідність продукції та її безпечність

ОСНОВА

Щоденно з нашою продукцією та послугами стикаються безліч людей. Porsche Holding несе відповідальність за те, щоб, наскільки це можливо, запобігти будь-яким ризикам, шкідливим наслідкам і небезпеці для здоров'я, життя, оточення та активів наших клієнтів чи будь-яких третіх осіб, що можуть виникнути через застосування та використання цієї продукції та послуг.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

З цієї причини дотримання положень законів та нормативно-правових актів, а також внутрішніх стандартів, що застосовуються до нашої продукції, є не лише нашим законним обов'язком, але й нашим завданням. Наша продукція відповідає останньому слову техніки та розроблена відповідно до вимог законодавства. Це постійно та систематично контролюється відповідними процесами та структурами. А також здійснюється моніторинг якості продукції в реальних умовах експлуатації. Ми не допускаємо жодних компромісів щодо цього. Ми стежимо за тим, щоб у випадку виникнення будь-яких відхилень відповідні заходи могли бути застосовані без зволікань.

МІЙ ВНЕСОК

Якщо я помічаю чи маю підстави вважати, що наша продукція може представляти якусь загрозу або що приписи не виконуються, я про тидію цьому. Я доповідаю про обставини своєму керівнику та відповідним контактним особам Компанії, наприклад уповноваженому з безпеки продукції в моєму підрозділі.

ПРИКЛАД



Клієнт повідомляє Вам про технічні проблеми з автомобілем. Ви не впевнені, чи спричинені вони недотриманням правил експлуатації з боку клієнта чи чимось іншим, та не можете напевне відкинути виробничий чи конструктивний дефект.

Уточніть питання. Важливо всіляко сприяти тому, щоб Компанія вирішила проблему, за яку вона відповідальна. Навіть у випадку недотримання правил експлуатації клієнтом може потребуватися реакція з боку Компанії (наприклад, через модифікацію керівництва з експлуатації транспортного засобу чи навчання з його використання).

Захист навколишнього середовища

ОСНОВА

Концерн Volkswagen та Porsche Holding розробляє, випускає та розповсюджує транспортні засоби, послуги та засоби забезпечення мобільності по всьому світу. Мета нашої Компанії – бути глобальним постачальником стабільної та індивідуальної мобільності. Прагнучи досягти своєї мети, Компанія усвідомлює свою особливу відповідальність за навколишнє середовище.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Як комерційне підприємство ми несемо відповідальність за екологічну сумісність та стабільність нашої продукції, виробничих об'єктів і послуг. Ми зосереджуємося на екологічно безпечних, передових та ефективних технологіях, які ми впроваджуємо протягом усього життєвого циклу нашої продукції.

Уже на початкових етапах розроблення та виробництва ми забезпечуємо дбайливе використання природних ресурсів та неухильно зменшуємо небезпечний вплив на навколишнє середовище, щоб відповідати законам і нормам захисту довкілля.

До того ж, ми постійно проводимо оцінювання екологічної безпеки продукції та виробничих процесів, оптимізуючи їх за потреби.

Ми є відповідальним членом суспільства та партнером політичних інститутів. Ми шукаємо з ними діалогу з питань майбутніх концепцій мобільності та формування екологічно стійкого розвитку.

МІЙ ВНЕСОК

Я пам'ятаю про захист навколишнього середовища у своїй роботі та використовую ресурси й енергію економно та ефективно. Я переконуюсь у тому, що моя діяльність якомога менше впливає на навколишнє середовище та відповідає законам і нормам захисту довкілля, що застосовуються.

ПРИКЛАД



Ви помітили, що з резервуара, де зберігається хімічна речовина, сталося витікання і значна кількість отруйної рідини просочується в ґрунт.

Негайно повідомте про це одного з відповідальних працівників та зверніть його увагу на проблему. Не покладайтеся на те, що про витікання повідомить хтось інший.





Пожертви, спонсорство та благодійність

ОСНОВА

Porsche Holding робить пожертви (відрахування на добровільній основі без очікування зворотної винагороди) та надає спонсорську допомогу (відрахування на основі узгодженої в договірному порядку зворотної винагороди) для досягнення позитивного впливу на нашу репутацію та громадське сприйняття. З метою уникнення конфлікту інтересів та забезпечення стандартної поведінки в Компанії, пожертвування та спонсорські заходи дозволяються лише в контексті відповідної законодавчої бази та згідно з чинними внутрішніми правилами Porsche Holding.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми робимо грошові та матеріальні пожертви в підтримку науки та досліджень, освіти, благодійності, спорту, культури, церков та церковних установ. Ми робимо пожертви тільки на користь визнаних неприбуткових організацій та організацій, що уповноважені спеціальними нормами на прийняття пожертв.

Надання пожертв чи спонсорської допомоги дозволяється тільки відповідно до прозорого процесу узгодження.

МІЙ ВНЕСОК

Якщо я вважаю за доцільне надати певну спонсорську допомогу, то попередньо звертаюся до відповідних департаментів Компанії (наприклад, департаменту комунікації, зовнішніх зв'язків та маркетингу).

Надання пожертвувань повинно бути прозорим; мета, отримувач пожертви та підтвердження одержання коштів з боку отримувача мають бути задокументовані та такими, що можуть бути перевірені. Я дотримуюся внутрішніх процедур та не ініціюю будь-яке пожертвування, що може нашкодити репутації Компанії.

ПРИКЛАД



Місцевий політик просить Вас, успішного співробітника Porsche Holding, про грошову допомогу від Компанії на передвиборчу кампанію.

Відхиліть це прохання. Пожертви можуть бути надані тільки після проходження передбаченої процедури узгодження. У цьому конкретному випадку надання пожертви не може бути затверджено, тому що внутрішні керівні принципи забороняють пожертви політичним партіям, партійним установам та політикам.

Комунікація та маркетинг

ОСНОВА

Porsche Holding вважає важливою чітку та відкриту комунікацію зі співробітниками, діловими партнерами, акціонерами, інвесторами, пресою та іншими зацікавленими особами чесними та законними способами. Усі наші співробітники несуть відповідальність за дотримання внутрішніх правил комунікації для забезпечення створення єдиного та цілісного образу Компанії. Усі наші співробітники визнають досягнення всіх, із ким взаємодіють, і поважають їх професійну та особисту репутацію.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

З метою збереження довіри клієнтів, інвесторів та інших зацікавлених осіб ми забезпечуємо чітку та послідовну комунікацію з нашого боку.

Перед тим, як дати згоду та здійснити будь-які заплановані комунікаційні чи маркетингові заходи, їх треба обов'язково узгодити з відповідним департаментом.

МІЙ ВНЕСОК

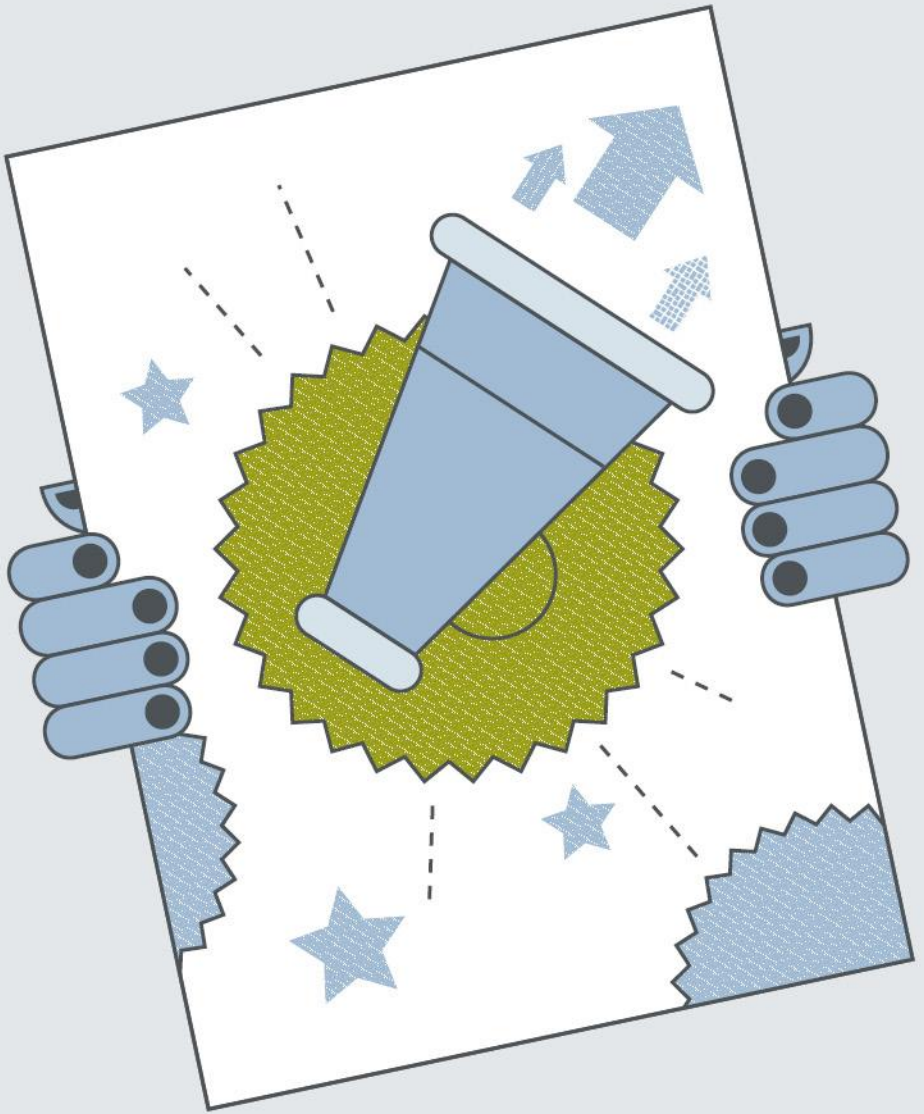
Я не роблю жодних публічних заяв від імені Компанії та завжди переадресовую будь-які запити на департамент комунікації. Надаючи будь-які коментарі на публічних, торгових чи культурних заходах або в мережі Інтернет, я чітко даю зрозуміти, що висловлюю лише власну думку. Я звертаюся за консультацією про коректну поведінку в соціальних мережах до рекомендацій Компанії щодо соціальних мереж.

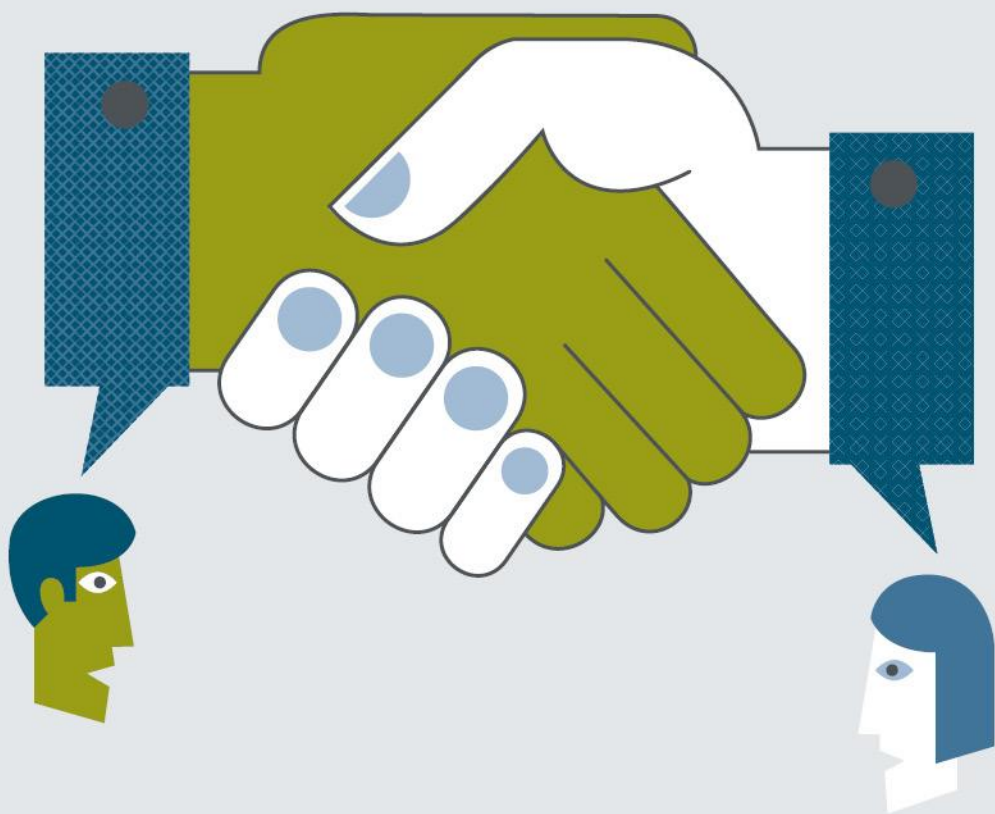
ПРИКЛАД



У мережі Інтернет Ви прочитали коментар, автор якого критично ставиться до методів виробництва в Азії, але наведені доводи цілком необґрунтовані.

Навіть якщо Вам хочеться негайно спростувати це хибне уявлення, спочатку зверніться до відповідного департаменту, адже цей департамент зможе відповісти на такий коментар вичерпно та належним чином.





Представлення політичних інтересів

ОСНОВА

Політика та законодавство здійснюють вплив на економічні умови комерційної діяльності. Беручи участь в економічному обороті, концерн Volkswagen також впливає на суспільство та в процесі ухвалення рішень, таких як законодавча ініціатива, може цілеспрямовано просувати власні інтереси через політичне лобювання.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми здійснюємо політичне лобювання централізовано та відповідно до принципів відкритості, підзвітності та відповідальності. Зрозумілим є те, що наша взаємодія з політичними партіями та зацікавленими групами ґрунтується на принципі нейтралітету. Несумлінний вплив на політичні кола та законодавство не допускається.

МІЙ ВНЕСОК

Я не намагаюся впливати на політичні рішення від імені Компанії, якщо не вповноважений на це. Маючи відповідні повноваження, я дотримуюся певних внутрішніх керівних принципів під час виконання своїх обов'язків.

ПРИКЛАД



Один із Ваших знайомих є членом парламенту. Ви знаєте, що наразі в парламенті обговорюється законопроект, що є важливим для концерну Volkswagen, і Ви маєте намір звернутися до Вашого знайомого, щоб пояснити інтереси Компанії, пов'язані з цим законопроектом.

Не обговорюйте цю тему з Вашим знайомим. Політичне лобювання в Компанії координується лише централізовано та здійснюється відкрито та прозоро. Повідомте свого керівника чи зв'яжіться з контактними особами, зазначеними в розділі 6.

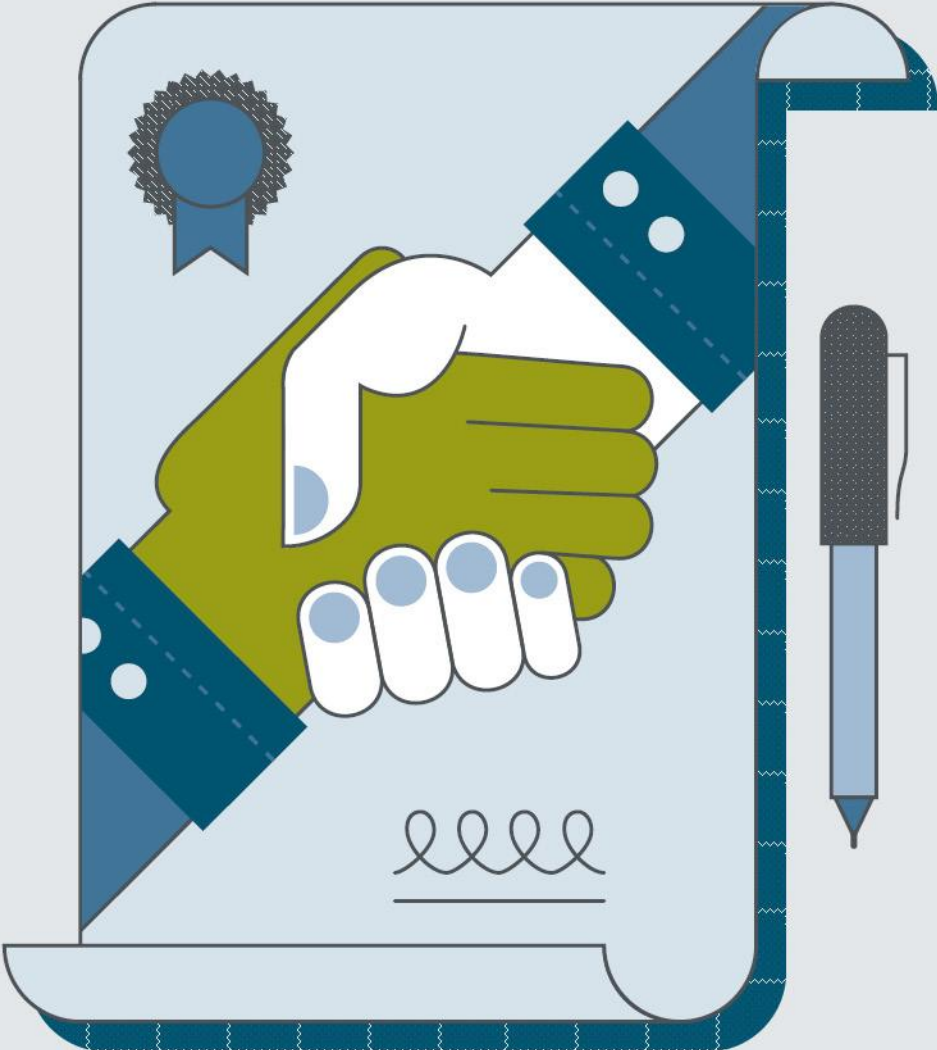
4

Наша відповідальність як ділового партнера

Сумлінність, прозорість і чесність мають вирішальне значення для створення образу надійності та довіри в діловій практиці.

Саме тому Porsche Holding приділяє особливу увагу послідовному впровадженню загальних правових умов діяльності, внутрішніх політик і цінностей Компанії, а також чіткій комунікації. Це, зокрема, передбачає розповсюдження нашої продукції та послуг ексклюзивно через наших авторизованих партнерів зі збуту.

Відповідальність Porsche Holding як ділового партнера особливо обумовлює наступні принципи:





Конфлікт інтересів

ОСНОВА

Потенційний конфлікт інтересів виникає тоді, коли особисті інтереси будь-кого з наших співробітників стикаються або можуть зіткнутися з інтересами Porsche Holding. Такий конфлікт інтересів може виникнути, зокрема, внаслідок роботи за сумісництвом. Якщо співробітник ставить свої особисті інтереси вище за інтереси Компанії, це може завдати Компанії шкоди.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми поважаємо особисті інтереси та приватне життя наших колег. Однак важливим для нас є уникнення конфліктів між особистими та діловими інтересами або їх вчасне врегулювання. Усі наші рішення ухвалюються лише на основі об'єктивних критеріїв. Ми не дозволяємо собі підпадати під вплив особистих інтересів чи стосунків.

МІЙ ВНЕСОК

Я уникаю навіть виникнення будь-якого конфлікту інтересів та повідомляю про всілякі можливі чи такі, що вже мають місце, конфлікти інтересів свого керівника та відповідний відділ управління персоналом. Разом ми шукаємо рішення, що не суперечитиме інтересам Компанії.

ПРИКЛАД



Ваш керівник просить Вас перевірити комерційні пропозиції від кількох постачальників пластикових деталей. Ви з'ясуєте, що одна з найвигодніших пропозицій надійшла від компанії Вашого доброго друга.

Повідомте свого керівника про ситуацію та припиніть участь у процесі ухвалення рішення для уникнення будь-якого конфлікту інтересів.

Подарунки, гостинність та запрошення

ОСНОВА

Переваги у формі подарунків, гостинності та запрошень є поширеними в ділових відносинах. Такі переваги не є приводом для занепокоєння доки вони перебувають у межах розумного та не порушують жодних внутрішніх чи законних правил. Однак якщо такі переваги виходять за межі розумного та використовуються для впливу на третіх осіб, залучені особи можуть бути притягнені до кримінальної відповідальності.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Наші внутрішні керівні принципи щодо подарунків, гостинності та запрошень визначають, які переваги є допустимими та які кроки потрібно здійснити під час прийняття чи надання переваг.

МІЙ ВНЕСОК

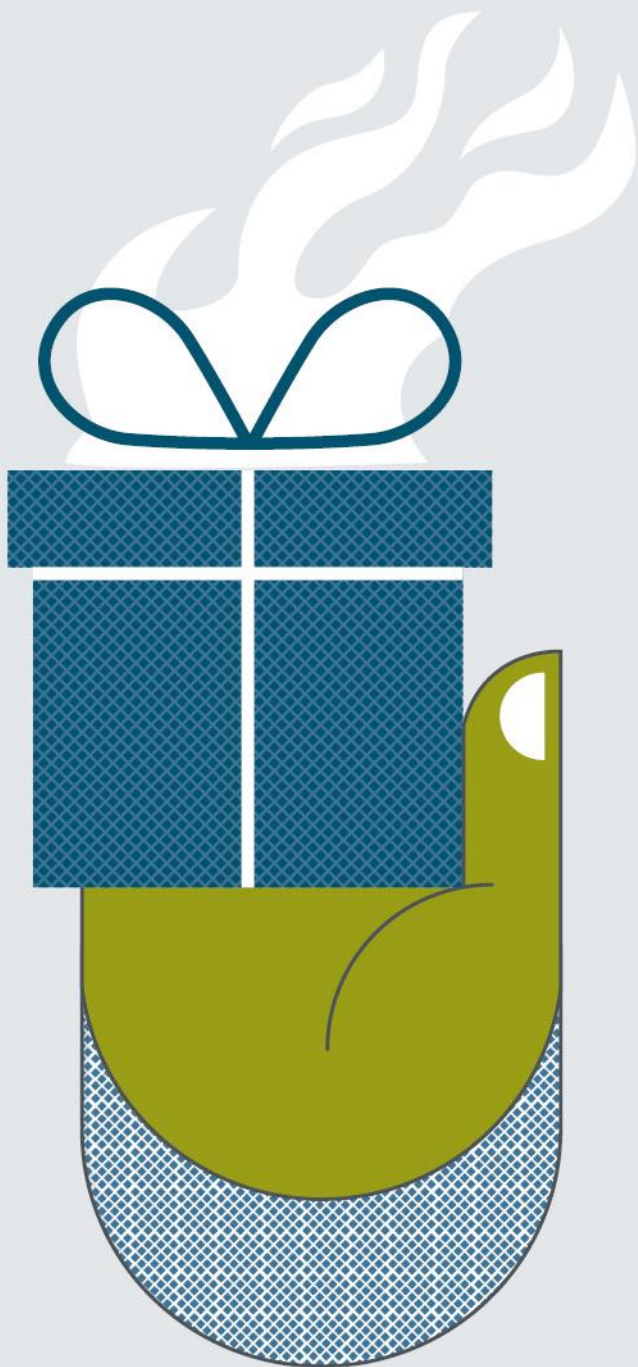
Я ознайомлююся з керівними принципами щодо подарунків, гостинності та запрошень та неухильно їх дотримуюсь. Я оцінюю свою поведінку на предмет будь-яких наявних конфліктів інтересів чи можливості їх виникнення.

ПРИКЛАД



Співробітник постачальника Porsche Holding робить Вам цінний подарунок до дня народження.

Навіть якщо Ви вважаєте, що прийняття такого подарунка не впливає на ділові відносини, його вартість не повинна перевищувати значення, встановлене відповідними внутрішніми політиками та директивами щодо подарунків. У разі виникнення сумнівів не приймайте подарунок. Якщо у Вас є побоювання, що відмова від подарунка може бути сприйнята хибно, зверніться до свого керівника та вирішіть це разом із ним/нею. У разі виникнення сумнівів подарунок має бути передано відповідному департаменту Компанії. Факт передавання подарунка буде задокументовано для Вашого особистого захисту.





Заборона корупції

ОСНОВА

Корупція є серйозною проблемою в комерційній торгівлі. Вона спричиняє ухвалення рішень на незаконних підставах, перешкоджає прогресу та інноваціям, спотворює конкурентне середовище та завдає шкоди суспільству. Корупція є забороненою. Вона може призвести до штрафування Porsche Holding та санкцій за кримінальним законодавством для залучених співробітників.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Якість продукції та послуг нашої Компанії є ключем до нашого успіху. Внаслідок цього ми нетерпимі до будь-яких проявів корупції. Ми надаємо перевагу діловим партнерам, клієнтам або іншим зовнішнім третім особам тільки в рамках допустимих законом умов і встановлених приписів.

МІЙ ВНЕСОК

Я ніколи не займаюся підкупом та не дозволяю підкупити себе як безпосередньо, так і опосередковано. Я беру на себе відповідальність отримувати інформацію з внутрішніх правил перед тим, як давати чи приймати подарунки, надавати чи отримувати запрошення, пропонувати чи приймати гостинність.

Отримавши будь-яке повідомлення щодо корупції, я негайно повідомляю про це контактних осіб, зазначених у розділі 6.

ПРИКЛАД



Ви відповідаєте за продажі в одній із компаній Porsche Holding та бажаєте перевищити цьогорічний цільовий показник. Ви готуєте комерційну пропозицію за значним контрактом, щодо якого потенційний клієнт оголосив тендер. Особа, відповідальна за ухвалення рішення з боку клієнта, пропонує Вам вплинути на вибір саме Вашої компанії за відповідну винагороду.

Така поведінка є корупційною. Негайно повідомте свого керівника чи співробітника, відповідального за комплаєнс.

Ділові стосунки з посадовими особами та особами, що обіймають політичні посади

ОСНОВА

Ділові стосунки з посадовими особами та особами, що обіймають політичні посади, урядами, державними органами та іншими офіційними установами нерідко передбачають спеціальні правові умови, кожне окреме порушення яких може мати серйозні наслідки та надовго усунути Porsche Holding від участі у державних замовленнях.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Наші контакти з посадовими особами та особами, що обіймають політичні посади, чітко підпорядковані законам та правовим нормам, а також відповідним внутрішнім правилам щодо уникнення конфлікту інтересів та корупції. Ми не робимо жодних “винагород для спрощення формальностей”. Такі винагороди сплачуються посадовим особам для прискорення звичайних офіційних процедур.

МІЙ ВНЕСОК

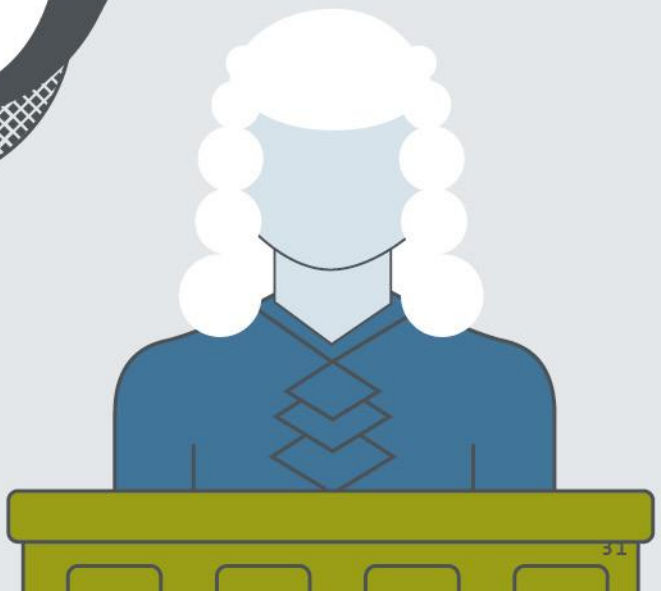
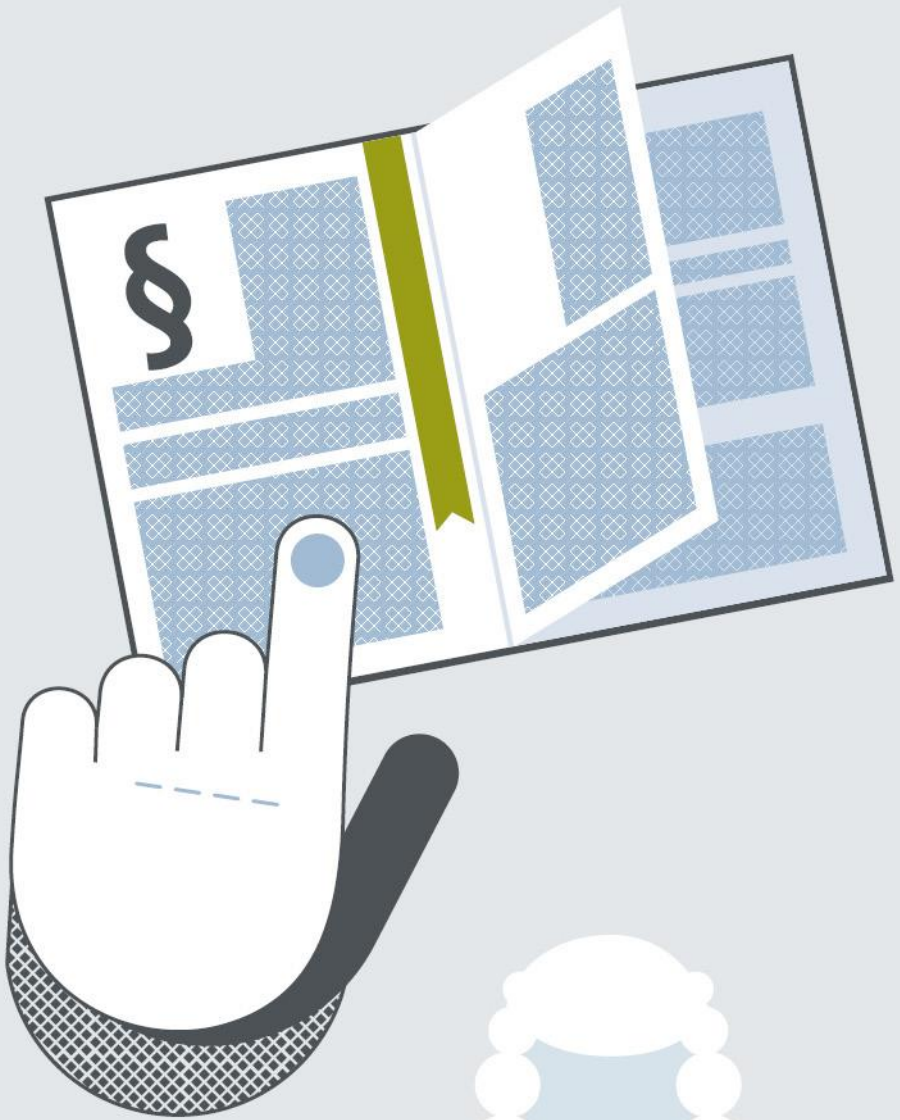
Я розумію, що у відносинах із посадовими особами у сфері державних замовлень діють особливо суворі правила, з якими я ознайомлююсь. Контактними особами з цього питання є мій керівник чи особи, зазначені в розділі 6.

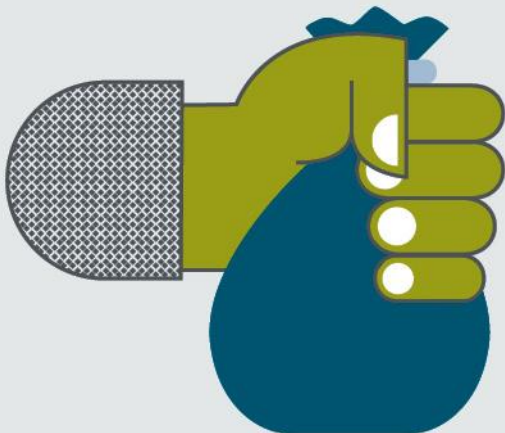
ПРИКЛАД



Вам відомо, що державна установа планує оголосити тендер щодо значного контракту. Ви думаєте про те, щоб попросити відповідального за тендер співробітника установи, якого Ви знаєте з попереднього проєкту, оформити тендер так, щоб його переможцем став Porsche Holding.

За жодних обставин не робіть цього. Такий вплив є незаконним.





Заборона відмивання грошей та фінансування тероризму

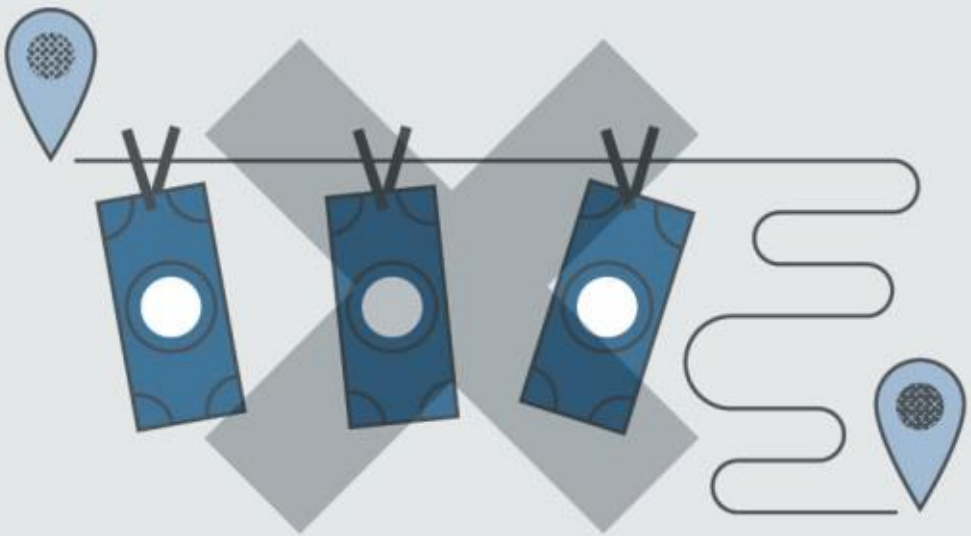
ОСНОВА

Практично в усіх країнах світу існують закони, що забороняють відмивання грошей і фінансування тероризму. Відмивання грошей має місце, коли грошові кошти або інші активи, отримані безпосередньо або опосередковано злочинним способом, надходять у легальний господарський обіг, внаслідок чого їх джерело стає законним. Фінансуванням тероризму вважається надання грошових або інших засобів на вчинення терористичних актів або для підтримки терористичних організацій. Відповідальність за відмивання грошей не вимагає обізнаності особи, яка бере участь у цьому процесі, з того, що за допомогою відповідної юридичної угоди чи перерахування коштів відбувається відмивання грошей. Навіть ненавмисна участь у відмиванні грошей може призвести до серйозного покарання всіх залучених осіб.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми ретельно перевіряємо клієнтів, ділових партнерів та інших третіх осіб, з якими ми бажаємо мати справу. Наша чітко визначена мета – ділові відносини тільки із серйозними партнерами, які діють відповідно до положень законодавства та використовують кошти з легальним походженням.

Ми негайно розподіляємо вхідні платежі на визначені послуги та відповідно проводимо їх. Ми забезпечуємо прозорий та відкритий рух грошових коштів.



МІЙ ВНЕСОК

Я не здійснюю нічого, що може порушити положення щодо боротьби з відмиванням грошей ані в країні, ані за її межами. Я зберігаю пильність і відстежую підозрілу поведінку з боку клієнтів, ділових партнерів та інших третіх осіб. За наявності інформації, що надає достатніх підстав для підозри, я негайно звертаюся до уповноваженого з боротьби з відмиванням грошей або до контактних осіб, зазначених у розділі 6.

У межах своєї відповідальності я дотримуюся всіх положень щодо реєстрації та бухгалтерського обліку транзакцій і договорів у бухгалтерській системі, що застосовуються.

ПРИКЛАД



Один із клієнтів Porsche Holding в Азії здійснив переплату та просить, щоб повернення коштів було здійснено на рахунок у Швейцарії чи готівкою замість банківського переказу на первинний розрахунковий рахунок.

Не приймайте таку пропозицію відразу. Таке прохання має бути обґрунтовано. Запитайте клієнта, чому грошові кошти не можна повернути тим самим способом, яким їх було сплачено. Порадьтеся із будь-якою контактною особою, що зазначена в розділі 6.

Бухгалтерський облік та фінансова звітність

ОСНОВА

Концерн Volkswagen та Porsche Holding можуть побудувати та зберегти довіру суспільства, акціонерів і контрагентів лише через належний бухгалтерський облік і коректну фінансову звітність. Будь-яка невідповідність може мати серйозні наслідки для Компанії, а також для відповідальних осіб.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми суворо дотримуємось положень закону щодо належного ведення бухгалтерського обліку та фінансової звітності. Прозорість і коректність є нашими найвищими пріоритетами. Саме тому ми регулярно повідомляємо всім учасникам ринку про наш фінансовий стан і розвиток бізнесу. Ми вчасно публікуємо нашу періодичну фінансову звітність відповідно до національних і міжнародних правил бухгалтерського обліку.

МІЙ ВНЕСОК

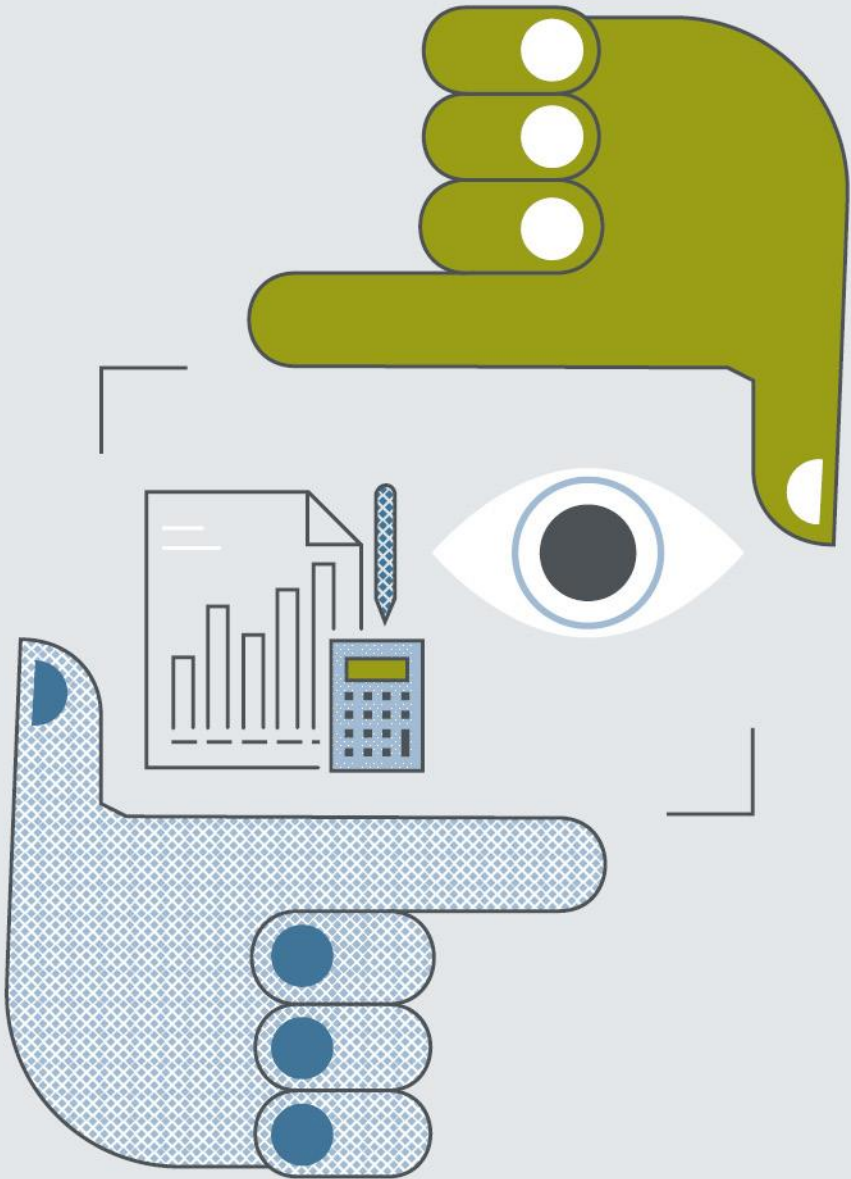
Я організую процеси таким чином, щоб усі фінансові дані Компанії було внесено до системи бухгалтерського обліку правильно та своєчасно. Якщо я маю будь-які запитання щодо правильності оформлення даних, то звертаюсь до свого керівника або відповідного фінансового департаменту.

ПРИКЛАД



Вам терміново потрібне нове обладнання. Однак бюджет Вашого департаменту на поточний фінансовий рік уже вичерпано. Ви думаєте про те, щоб все одно придбати обладнання та провести витрати в наступному фінансовому році, коли бюджет буде поповнено.

Утримайтесь від таких намірів. Бухгалтерські проводки завжди мають здійснюватися за результатами фактичних дій. Некоректно оформлені проводки можуть мати серйозні наслідки для Компанії та окремих працівників.





Податки та збори

ОСНОВА

Для наших глобальних операцій та освоєння нових ринків нам необхідно дотримуватись низки різноманітних положень зовнішньоекономічного, податкового та митного права. Дотримання податкових та митних правил викликає довіру у клієнтів, фінансових органів і суспільства загалом. Будь-яке порушення може призвести до значних фінансових збитків Porsche Holding, а також серйозно вплинути на репутацію групи компаній і завдати негативних наслідків відповідальним співробітникам.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми усвідомлюємо соціальну відповідальність, виконуючи зобов'язання зі сплати податків та зборів, а також повністю схвалюємо дотримання норм національного та міжнародного законодавства.

МІЙ ВНЕСОК

Я будую внутрішні структури та процеси в такий спосіб, щоб забезпечити правильність, своєчасність і повноту нарахування, відображення в звітності та сплати податків і зборів, які підлягають сплаті, компаніями групи до відповідних фіскальних органів.

Маючи інформацію щодо порушення податкових і митних правил у зоні моєї відповідальності, я здійснюю все можливе, щоб запобігти такому порушенню чи зупинити його. У разі неефективності моїх дій я звертаюсь до відповідної контактної особи (наприклад, до податкового департаменту).

ПРИКЛАД



Ви відповідаєте за оформлення конкретних господарських операцій, таких як загальні матеріальні витрати (витрати на технічне обслуговування) та виробничі витрати, у фінансовій звітності. Один із проектів перевищує контрольні показники на початку фінансового року. Ви отримуєте вказівку провести витрати на технічне обслуговування, попри те, що транзакція, безсумнівно, стосується інвестування та має бути обов'язково внесена до виробничих витрат.

Проведіть витрати згідно з вимогами закону. Усі господарські операції мають бути відображені в бухгалтерському обліку відповідно до вимог фінансового та податкового законодавства, оскільки бухгалтерський облік є основою податкової звітності. Таким чином, помилки в бухгалтерському обліку можуть призвести до складання неправильних податкових декларацій і серйозних наслідків для Компанії та відповідальних співробітників за податковим та митним правом.

Чесна та вільна конкуренція

ОСНОВА

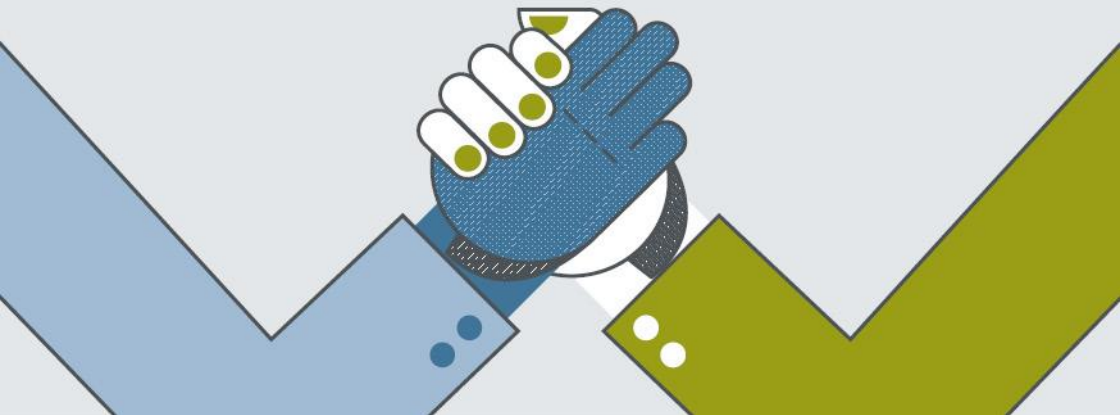
Чесну та вільну конкуренцію захищають норми чинного конкурентного та антимонопольного законодавства. Дотримання цих норм гарантує, що на ринку на користь усіх його учасників не порушуватимуться правила конкурентної боротьби. Зокрема, забороняються угоди та узгоджені дії конкурентів, що мають на меті запобігання або обмеження вільної конкуренції. Також неприпустимим є зловживання доміантним становищем на ринку. Таке зловживання вбачається, наприклад, у різному ставленні до клієнтів без будь-яких вагомих причин (дискримінація), у відмові в поставках, встановленні неадекватних цін та умов закупівель чи продажу або в безпідставному нав'язуванні додаткових послуг. Поведінка, що суперечить правилам добросовісної конкуренції, може не тільки завдати відчутної шкоди репутації Porsche Holding, а й призвести до серйозних штрафів і стягнень.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми ведемо господарську діяльність тільки на основі принципів гідності та ринкової економіки, а також вільної та безперешкодної конкуренції. Ми охоче порівнюємо свої досягнення з конкурентами та при цьому завжди дотримуємося законів та етичних норм.

Ми не укладаємо угод, що суперечать правилам добросовісної конкуренції, з конкурентами, постачальниками або клієнтами. У разі, якщо наша Компанія отримує доміантне становище на ринку, ми їм не зловживатимемо.

У роботі з нашими авторизованими дилерами ми дотримуємося спеціальних положень антимонопольного законодавства для систем збуту.



МІЙ ВНЕСОК

Під час будь-якого контакту з конкурентами я стежу за тим, щоб не отримувати та не передавати жодну інформацію, яка дозволяє зробити висновки про нинішню чи майбутню ділову поведінку джерела інформації.

У розмовах або за будь-яких інших форм контакту з конкурентами я уникаю тем, важливих для конкуренції. До таких тем, серед іншого, належать ціни, ціноутворення, бізнес-планування, рівень розробок або терміни постачання.

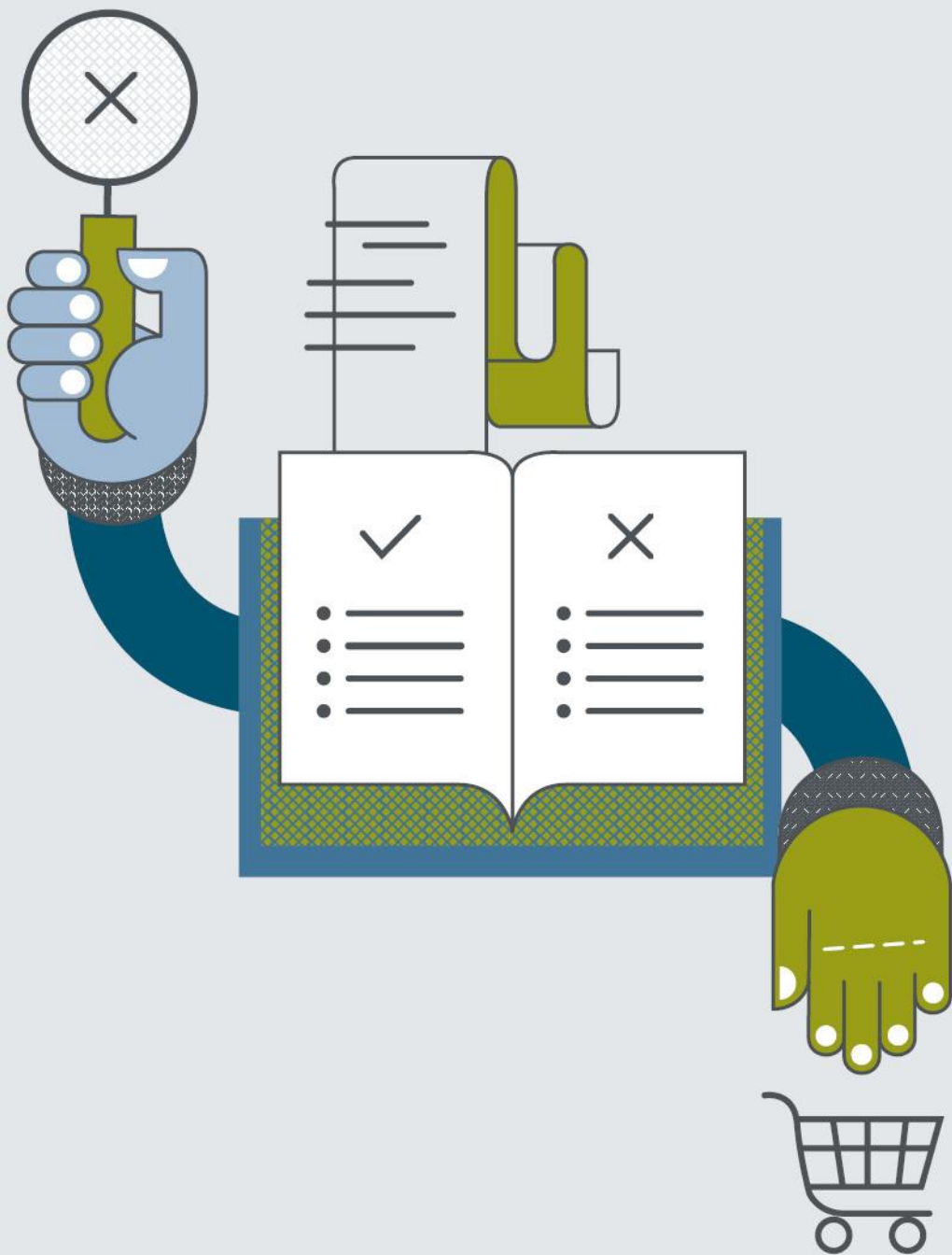
ПРИКЛАД



На виставці Ви спілкуєтеся зі співробітником конкурента. Незабаром Ви помічаєте, що Ваш співрозмовник намагається вивідати у Вас інформацію про подальше бізнес-планування Porsche Holding. Зі свого боку Ваш співрозмовник пропонує надати відповідні відомості про свою компанію.

Негайно та недвозначно дайте співрозмовнику зрозуміти, що Ви не будете розмовляти з ним на ці теми. Така розмова, окрім несанкціонованого розкриття комерційної таємниці, є порушенням норм чинного конкурентного та антимонопольного законодавства, та може мати важкі наслідки для Вас особисто, концерну, Вашого співрозмовника та його компанії.

Задokumentуйте цю розмову та негайно повідомте співробітника, відповідального за комплаєнс.



Закупівлі

ОСНОВА

Porsche Holding у своїй комерційній діяльності в договірному порядку пов'язаний із великою кількістю постачальників продукції та послуг.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми ретельно відбираємо постачальників продукції та послуг на основі об'єктивних критеріїв.

Відповідно до принципів закупівель, у разі придбання продукції та послуг до процесу залучаються відповідні відділи закупівель.

МІЙ ВНЕСОК

Я не віддаю переваги жодному постачальнику продукції або послуг без об'єктивних причин та уникаю будь-якого конфлікту інтересів.

Я не купую продукцію чи послуги, не отримавши попередньої інформації про ринок та альтернативних постачальників. При цьому я дотримуюся принципів закупівель, що застосовуються, та своєчасно залучаю відповідний відділ закупівель.

ПРИКЛАД



Ви помічаєте, що співробітник Porsche Holding хоче передати замовлення постачальнику без залучення відповідного відділу закупівель.

Повідомте одну з контактних осіб, зазначених у розділі 6, або відповідний відділ закупівель, щоб забезпечити прийняття найбільш вигідної для Компанії пропозиції.

Контроль експорту

ОСНОВА

На транскордонні економічні операції можуть бути накладені заборони, обмеження, узгодження з боку державних органів або інші заходи моніторингу в рамках експортного контролю. Правила експортного контролю застосовуються як до товарів, так і до технологій та програмного забезпечення. Окрім власне експорту, державний експортний контроль також здійснюється щодо тимчасового вивезення, наприклад, об'єктів та технічних креслень під час відряджень чи технічного передавання даних електронною поштою або через хмарні сервіси.

Разом із тим суворо заборонено будь-яку діяльність із особами чи компаніями, зазначеними в санкційних списках, незалежно від процесу поставок.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми стежимо за дотриманням усіх приписів, що стосуються імпорту та експорту товарів, послуг та інформації.

МІЙ ВНЕСОК

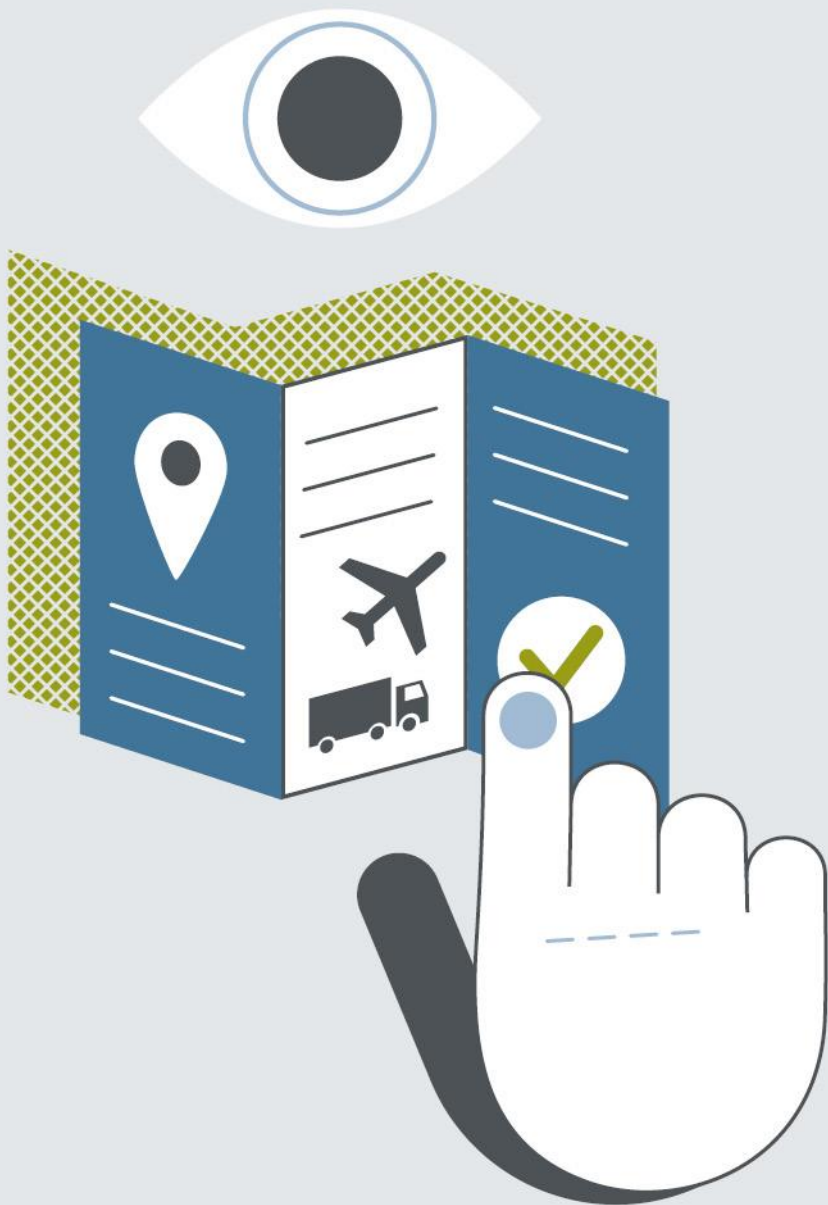
Ухвалюючи рішення, що стосуються імпорту та експорту товарів і послуг, я спеціально перевіряю, чи підлягають вони експортному контролю. У разі сумнівів я звертаюся до контактних осіб, зазначених у розділі 6.

ПРИКЛАД



Ви отримуєте запит від потенційного клієнта, який бажає замовити поставку продукції Porsche Holding в країну, яка визнається Компанією як така, щодо якої діє ембарго.

Спільно з відповідним відділом з'ясуйте, які експортні обмеження діють для країни, в яку повинна бути здійснена поставка (наприклад, ембарго ООН), та до завершення повної перевірки не укладайте жодних договорів, що зобов'язують Компанію до експорту в цю країну.



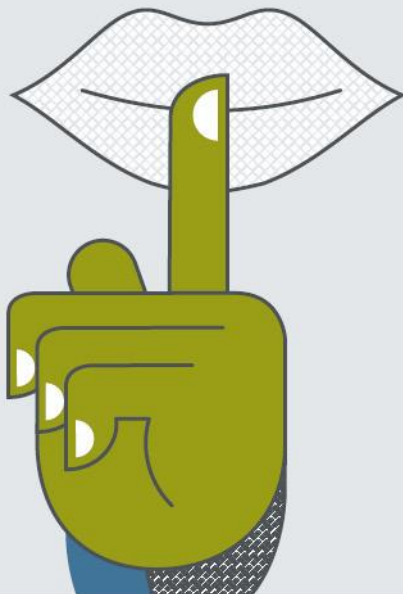
Заборона торгівлі інсайдерською інформацією

ОСНОВА

Законодавчі норми (в Європі це, наприклад, Директива про зловживання на ринку) забороняють використання або передавання інсайдерської інформації під час торгівлі акціями, іншими цінними паперами або фінансовими інструментами. Те ж саме стосується рекомендацій третім особам або спонукання третіх осіб до вчинення інсайдерських угод або неправомірного розкриття інсайдерської інформації. Норми відповідного національного права можуть передбачати й інші заборони. Інсайдерською є інформація точного характеру, що здатна в разі її оприлюднення суттєво вплинути на ціну відповідних цінних паперів (наприклад, акцій Volkswagen) або фінансових інструментів.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми обробляємо інформацію, що стосується динаміки цін на акції, відповідно до правил, що діють для ринку капіталу, та нетерпимо ставимося до будь-якої інсайдерської торгівлі. Ми маємо право використовувати інсайдерські знання про наміри та процеси тільки всередині Компанії за умови дотримання чинних внутрішніх правил та не повинні передавати їх стороннім особам, зокрема членам сім'ї (наприклад, подружжю).



МІЙ ВНЕСОК

Я не беру участі в інсайдерській торгівлі та не надаю жодних таких рекомендацій будь-яким третім особам та не спонукаю до цього третіх осіб. Крім того, я не розкриваю інсайдерську інформацію, якщо тільки це не відбувається в рамках виконання звичайних професійних обов'язків за умови дотримання чинних внутрішніх правил. Я зобов'язаний ознайомитися з відповідними внутрішніми правилами.

За наявності доступу до інсайдерської інформації я не використовую її для придбання чи продажу цінних паперів або фінансових інструментів. Це стосується торгівлі не тільки акціями компаній, що належать до концерну Volkswagen або відповідних деривативів, а й будь-яких цінних паперів чи фінансових інструментів (зокрема, постачальників).

ПРИКЛАД



Працюючи в Porsche Holding, Ви дізналися, що незабаром буде оголошено про придбання концерном нової компанії. Вам відомо, що Ваш друг зараз обмірковує продаж своїх акцій Volkswagen. Після оголошення про те, що відбулося придбання нового підрозділу, ціна акцій Volkswagen, ймовірно, зросте, тому Ви маєте намір повідомити свого друга, що йому краще зачекати з продажем.

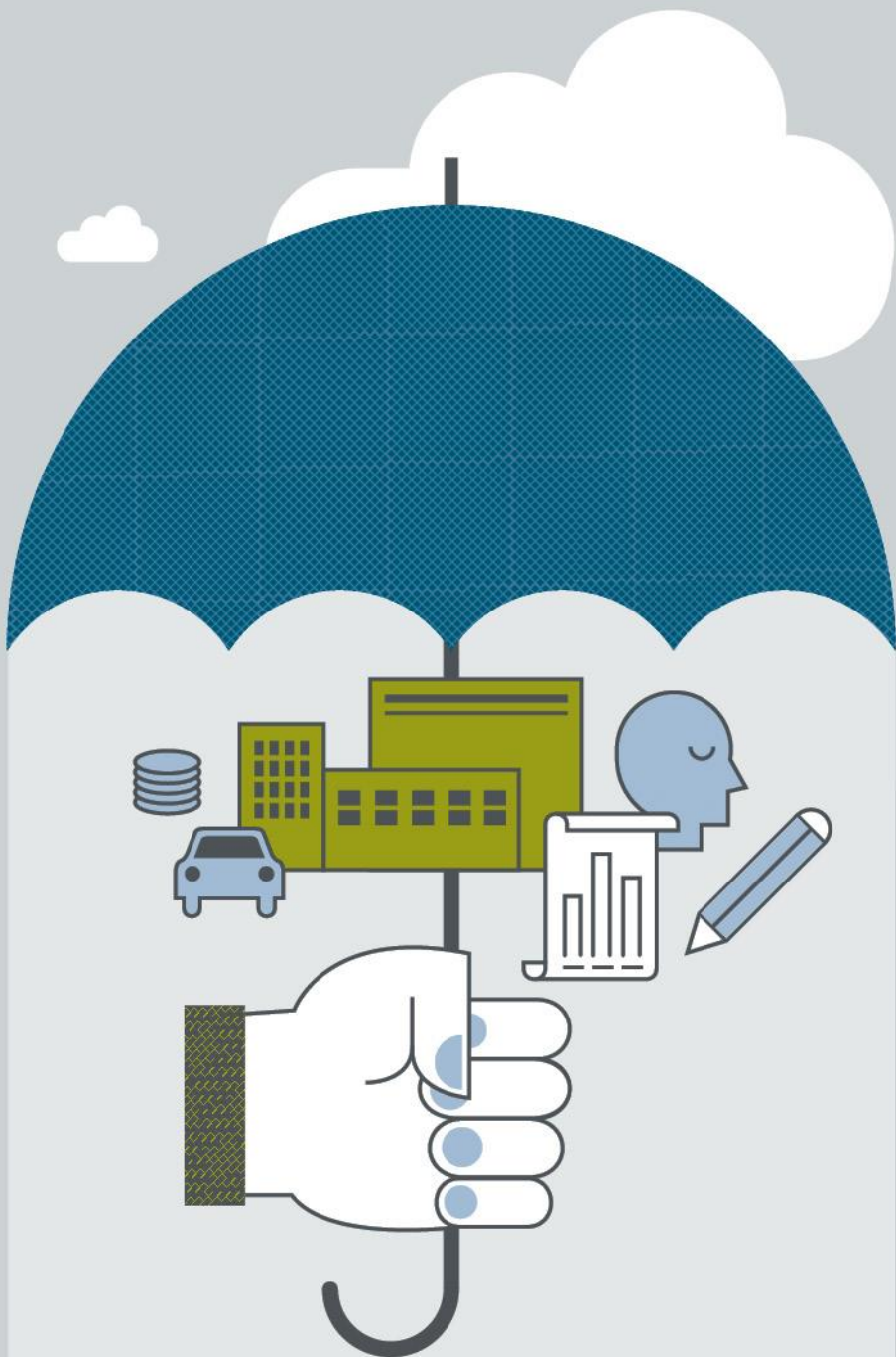
У жодному разі не передавайте такі відомості своєму другу. Оскільки відома Вам непублічна інформація являє собою інсайдерські відомості, Ви не маєте права ділитися нею з іншими особами за жодних обставин. У випадку передавання цих відомостей безпосередньо або опосередковано Ви будете притягнуті до кримінальної відповідальності.

5

Наша відповідальність на робочому місці

Охорона здоров'я та безпеки кожного співробітника Porsche Holding відповідає нашим основним інтересам.

Принципи захисту та безпеки також застосовуються до даних про співробітників та клієнтів, а також до ноу-хау та активів Компанії. Відповідальність Porsche Holding на робочому місці передбачає дотримання наступних принципів:





Безпека праці та охорона здоров'я

ОСНОВА

Porsche Holding дуже серйозно ставиться до питань безпеки праці та охорони здоров'я своїх співробітників. Ми забезпечуємо охорону праці та здоров'я в рамках чинного національного законодавства, а також на основі політики компанії в галузі охорони праці та здоров'я.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Завдяки постійній оптимізації умов праці та різним профілактичним та оздоровчим заходам ми підтримуємо та покращуємо здоров'я, працездатність і задоволеність роботою наших співробітників.

МІЙ ВНЕСОК

Я дотримуюся приписів щодо охорони праці та здоров'я. Я ніколи не наражаю на небезпеку здоров'я та безпеку своїх колег або ділових партнерів. У рамках своїх повноважень я застосовую всі розумні та законодавчо визначені заходи для безпечної роботи на своєму робочому місці. Добровільно беручи участь у профілактичних та оздоровчих заходах, я роблю активний внесок у підтримання та покращення свого здоров'я.

ПРИКЛАД



Ви помічаєте, що одиниця техніки у Вашому відділі має явний дефект електроніки.

Вимкніть це обладнання, розмістивши відповідне попередження про несправність. Зверніться до відповідного відділу з проханням про ремонт обладнання, адже самостійний ремонт електричних приладів забороняється, оскільки може бути небезпечним.

Захист персональних даних

ОСНОВА

Для захисту особистого життя існують спеціальні законодавчі норми щодо поводження з персональними даними. Збирання зберігання, оброблення та інше використання персональних даних вимагають дозволу відповідної особи, укладення договору чи іншої правової підстави.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми захищаємо персональні дані наявних і колишніх співробітників, клієнтів, постачальників та інших залучених осіб.

Ми збираємо, отримуємо, обробляємо, використовуємо та зберігаємо персональні дані лише відповідно до вимог чинного законодавства.

МІЙ ВНЕСОК

Я забезпечую, щоб збирання, зберігання, оброблення та інше використання персональних даних здійснювалося тільки з дозволу відповідної особи на підставі договору або на іншій правовій основі.

Усі елементи оброблення інформації повинні бути захищені таким чином, щоб забезпечити конфіденційність, цілісність, доступність, відстеження та збереження таких персональних даних, як це гарантується, та щоб запобігти несанкціонованому внутрішньому та зовнішньому доступу.

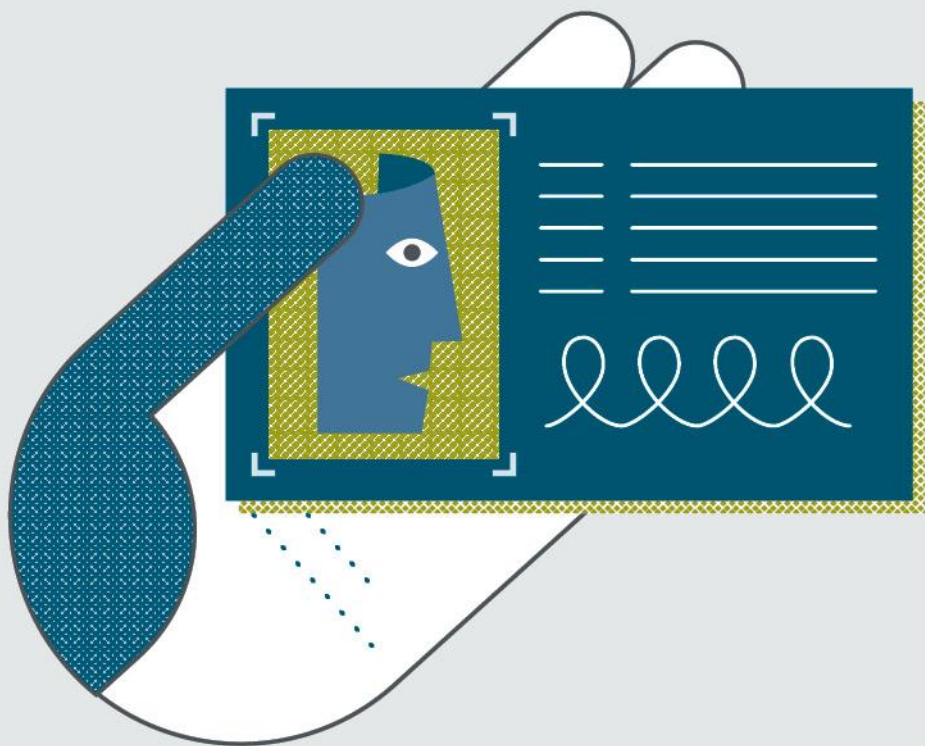
У разі виникнення сумнівів я звертаюся до свого керівника або до відповідного відділу захисту даних.

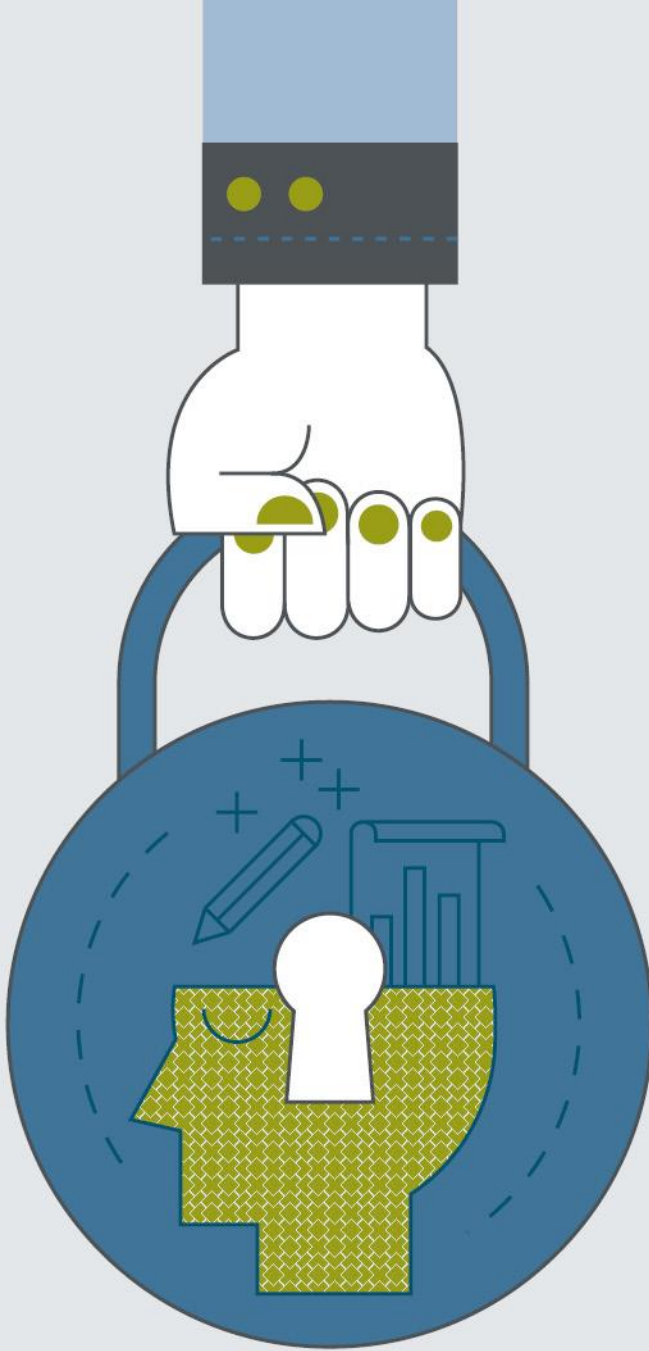
ПРИКЛАД



Ви організували семінар для Porsche Holding із зовнішніми учасниками та отримали для цього їхні персональні дані. Колега з відділу збуту просить Вас передати йому адреси.

Не передавайте ці дані без консультації з однією з контактних осіб, зазначених вище. За загальним правилом, дані можуть бути використані тільки для тих потреб, для яких вони були отримані.





Безпека та захист інформації, ноу-хау та інтелектуальної власності

ОСНОВА

Концерн Volkswagen є власником патентів, захищених на міжнародному рівні, та, як і Porsche Holding, володіє численними виробничими та комерційними таємницями, а також технічним ноу-хау. Ці відомості становлять основу нашого комерційного успіху. Несанкціоноване передавання таких відомостей може завдати Компанії величезних збитків і мати наслідки для залучених співробітників, передбачені трудовим, цивільним та кримінальним законодавством.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми усвідомлюємо цінність ноу-хау Компанії та дуже ретельно охороняємо його. Ми визнаємо інтелектуальну власність конкурентів, ділових партнерів та інших третіх осіб.

МІЙ ВНЕСОК

Я обережно поводжуся зі всією інформацією Porsche Holding та не передаю її іншим особам без відповідного дозволу. Особливу увагу я приділяю інформації, яка стосується технічного ноу-хау, патентів, виробничих і комерційних таємниць.

ПРИКЛАД



Ви берете участь у створенні інноваційної технології. Ви повинні представити Вашу розробку на декількох об'єктах Компанії. Для проведення презентації хочете взяти з собою ноутбук, на якому зберігається відповідна документація. Ви маєте намір ще раз переглянути цю документацію в літаку або поїзді дорогою до окремих об'єктів.

Ви повинні переконатися в тому, що ніхто не отримує доступ до конфіденційної інформації, що належить Porsche Holding, оскільки це може спричинити несприятливі наслідки з погляду конкуренції. Не переглядайте таку інформацію в місцях, де треті особи можуть легко отримати до неї доступ або ознайомитися з нею.

Безпека інформаційних технологій

ОСНОВА

Інформаційні технології (ІТ) та системи електронної обробки даних (ЕДР) стали невід'ємною частиною повсякденної діяльності Porsche Holding. Однак їх застосування пов'язане з різноманітними ризиками, до яких, зокрема, належить пошкодження систем обробки даних шкідливими програмами (вірусами), втрата даних через програмні помилки або зловживання даними (наприклад, хакерами).

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми стежимо за безпекою ІТ та ЕДР та дотримуємося чинних правил.

МІЙ ВНЕСОК

Я знайомлюся з чинними правилами з безпеки ІТ та дотримуюся встановлених приписів. Я усвідомлюю, що незашифрований обмін даними (наприклад, електронною поштою або через USB-накопичувач) не є надійним засобом комунікації.

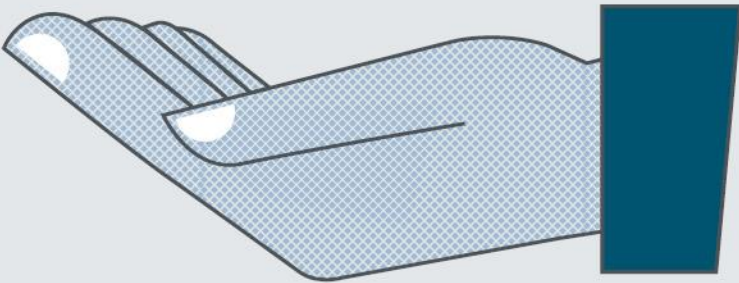
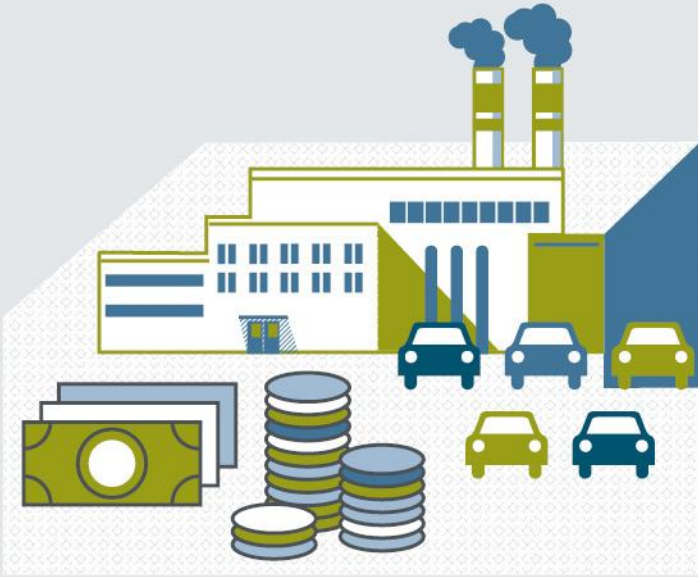
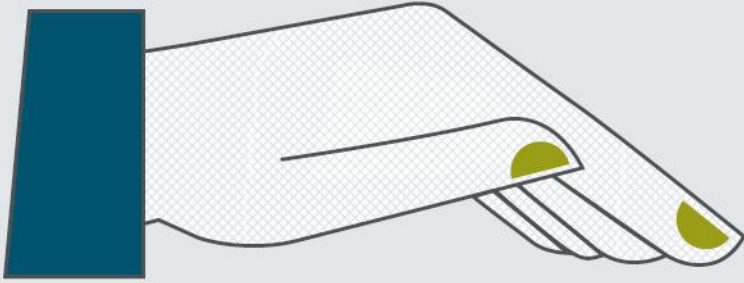
ПРИКЛАД



Перебуваючи поза офісом, Ви отримуєте USB-накопичувач для передавання документа на зустрічі.

Для обміну даними використовуйте тільки захищені носії даних або захищені системи обміну даними та дійте згідно з внутрішніми приписами. Наприклад, попросіть надіслати Вам документ електронною поштою. Ніколи не відкривайте повідомлення електронної пошти чи додатків, що здаються Вам підозрілими або отримані з невідомих електронних адрес. Так ви уникнете потрапляння шкідливих програм в корпоративну мережу Компанії.





Використання активів Компанії

ОСНОВА

Матеріальні та нематеріальні активи Porsche Holding допомагають нашим співробітникам у досягненні комерційного успіху Компанії та можуть використовуватися тільки відповідно до внутрішніх правил.

КОРПОРАТИВНИЙ ПРИНЦИП

Ми цінуємо матеріальні та нематеріальні активи Компанії та не використовуємо їх для невірних потреб.

МІЙ ВНЕСОК

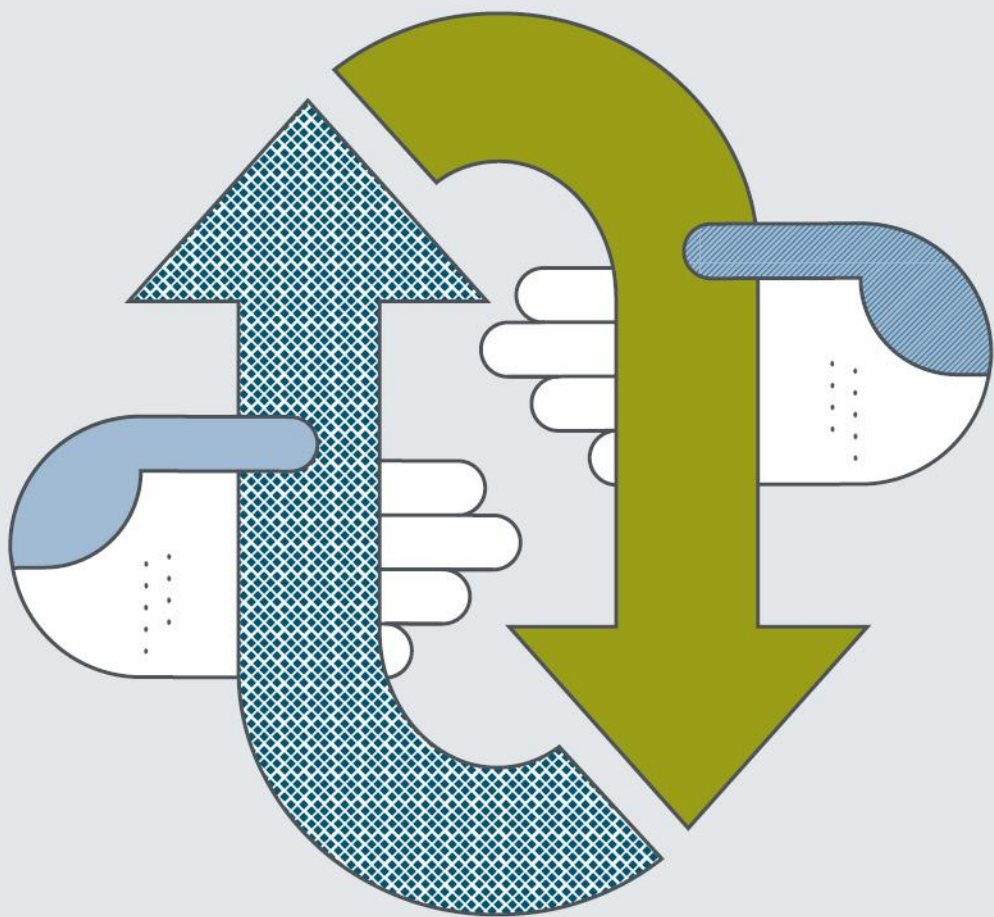
Я дотримуюсь правил Компанії та дбайливо ставлюся до її активів.

ПРИКЛАД



Ваш футбольний клуб планує спільну поїздку на вихідних. Тренер запитує Вас, чи не можете Ви як співробітник Porsche Holding взяти з автопарку Компанії службовий автомобіль.

Як правило, співробітники можуть узяти в оренду службові автомобілі на стандартних ринкових умовах. Ви не маєте права використовувати службові автомобілі безкоштовно для особистих потреб або передавати їх у розпорядження третіх осіб.



6

Підтримка

У разі потреби внутрішні та зовнішні контактні особи нададуть Вам допомогу в користуванні Кодексом корпоративної поведінки. Крім того, застосовуються добровільні зобов'язання та принципи. Короткий огляд Ви знайдете в мережі Інтернет за посиланням

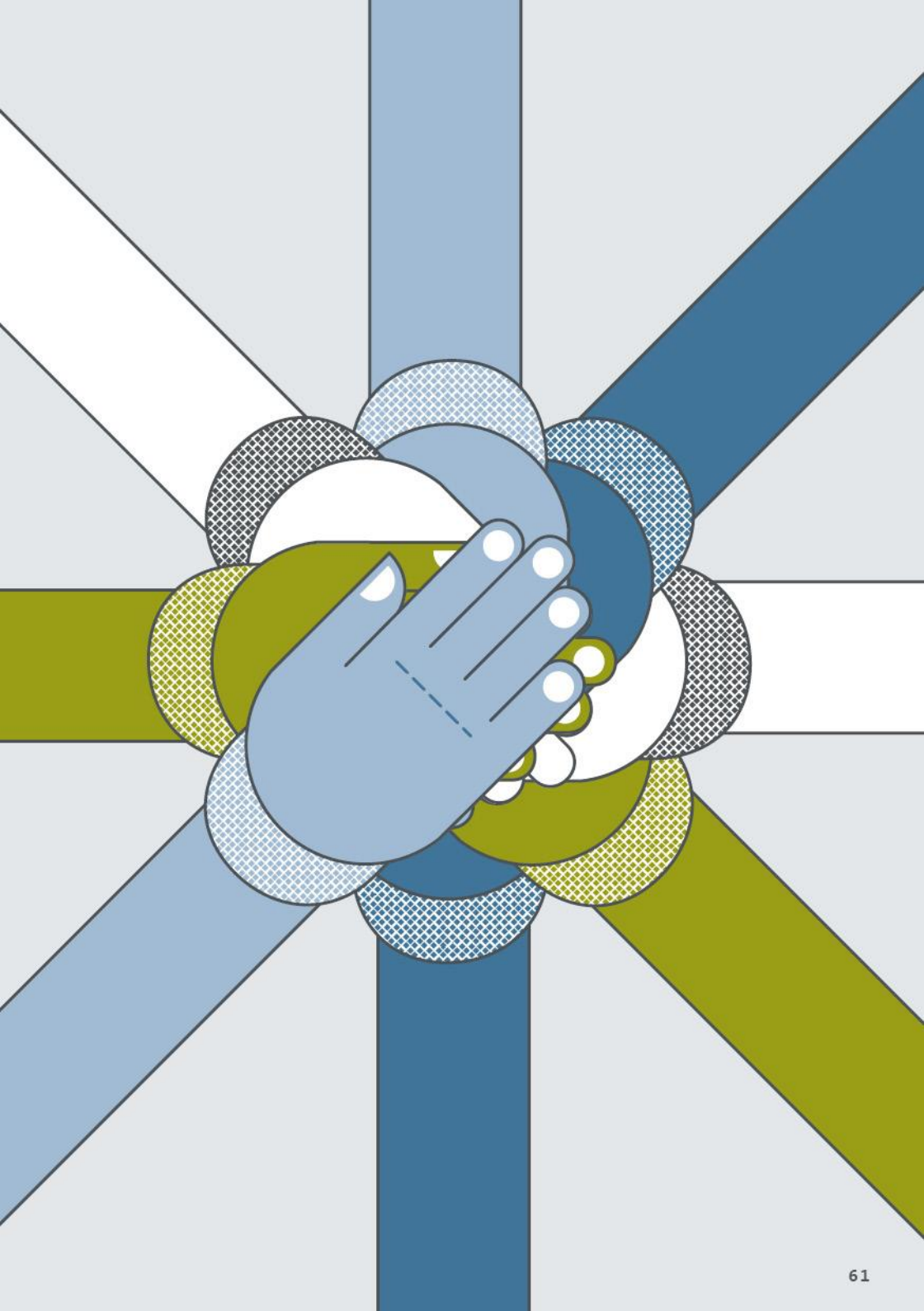
<http://www.volkswagenag.com/en/sustainability/policy.html>

Представництво співробітників

Ми визнаємо основне право всіх співробітників створювати профспілки та представництва.

Ми виступаємо за відкриту та довірчу взаємодію з представницькими органами працівників, за ведення конструктивного діалогу та прагнення до справедливого балансу інтересів.

Професійне спілкування з представницьким органом працівників, яке не допускає ні переваги, ні обмеження, є елементом нашої корпоративної культури. Забезпечення майбутнього Volkswagen, Porsche Holding та співробітників здійснюється в дусі спільного вирішення конфліктів і виконання соціальних зобов'язань на основі та з метою досягнення економічної та технологічної конкурентоспроможності. Рентабельність і забезпечення зайнятості є однаково важливими та спільними завданнями.



Допомога / контакти / система інформування

Першою контактною особою у разі виникнення запитань та сумнівів щодо Кодексу корпоративної поведінки є наш безпосередній керівник. Крім того, ми можемо звернутися до представницького органу працівників. Також кожен працівник може звернутися до співробітника, відповідального за комплаєнс, чи надіслати електронний лист на наступну e-mail адресу:

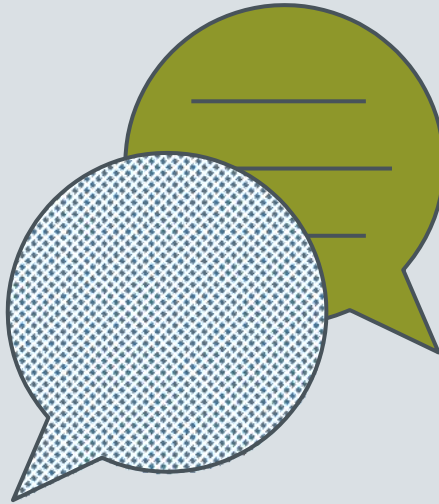
-Kateryna.Kovalchuk@porscheukraine.com.ua,
Tetiana.Voronko@porscheukraine.com.ua – для співробітників ТОВ «Порше Україна», ТОВ «Порше Інтер Авто Україна», ТОВ «Порше Імобілієн»;

-Michael.Stoykov@porschefinance.ua – для співробітників Porsche Finance Group Ukraine.

Крім того, в рамках чинних корпоративних правил дозволяється надсилати скарги та інформацію до спеціалізованих відділів. Якщо ми помічаємо у своєму оточенні можливе порушення Кодексу корпоративної поведінки або інше неналежне поводження, то можемо повідомити про це, вказавши своє ім'я, або анонімно через систему інформування концерну Volkswagen.

Система інформування надає нам внутрішні засоби зв'язку для повідомлення про порушення правил щодо нашої Компанії.

Наша система інформування покликана захищати джерела інформації та осіб, яких торкнулося порушення. Ми не допускаємо тиску на джерела інформації та їх дискримінацію. Стосовно відповідної особи діє презумпція невинуватості до тих пір, поки не буде доведено порушення та вину цієї особи в його скоєнні.



Система інформування доступна за наступними каналами зв'язку:

Е-mail:
io@volkswagen.de

Телефон:
+800 444 46300,
+49 5361 946300
Поштова адреса:
Volkswagen Group whistleblower system
Поштова скринька 1717
38436 Вольфсбург Німеччина

Крім того, з нами співпрацюють досвідчені зовнішні юристи, які виступають у якості нейтральних посередників (омбудсменів). Вони приймають звіти та передають їх (за бажанням – анонімно) у нашу систему інформування для подальшого оброблення.

Додаткові дані про систему інформування та омбудсменів концерну Volkswagen Ви можете знайти в мережі Інтернет за посиланням

<http://www.volkswagenag.com/en/group/compliance-and-risk-management/whistleblowersystem.html>



Самоперевірка для управління рішеннями

Якщо в конкретному випадку я не впевнений, чи відповідає моя поведінка принципам, викладеним у цьому Кодексі корпоративної поведінки, я маю поставити собі наступні запитання:

- 1. Чи всі важливі моменти я взяв до уваги, ухвалюючи рішення, та чи ретельно їх обдумав? (тест на професійність)**
- 2. Чи впевнений я, що моє рішення є правомірним у рамках законодавчих та внутрішніх вимог? (тест на правомірність)**
- 3. Чи підтримаю я своє рішення, коли про нього стане відомо? (тест на відповідальність)**
- 4. Чи підтримаю я аналогічне рішення зі схожих питань у масштабах всієї компанії? (тест на узагальнення)**
- 5. Чи вважатиму я своє рішення правильним, якщо Компанії доведеться відповідати за нього публічно? (тест на громадську думку)**
- 6. Чи ухвалив би я своє рішення, якщо воно стосувалося власне мене? (тест на причетність)**
- 7. Що б сказала про моє рішення моя родина? (інша думка)**

Якщо я відповів "так" на запитання 1–6 та відповідь на запитання 7 є позитивною, моя поведінка з високою часткою ймовірності відповідає нашим принципам. Якщо запитання залишилися без відповіді чи якщо я маю певні сумніви, я маю звернутися до будь-якої контактної особи, що зазначена в цьому розділі.

© Volkswagen Aktiengesellschaft

Group Compliance

Поштова скринька 1717

38436 Вольфсбург

Німеччина

Версія станом на 10/2017